

# Metalfire

## SERIE AVENUE

AVENUE MF 1050-40 GHE 1S - 2SL - 2SR - 3S - T - 3S EXT

AVENUE MF 1300-40 GHE 1S - 2SL - 2SR - 3S

AVENUE MF 1600-40 GHE 1S - 2SL - 2SR - 3S



## Manual de instalación y uso



# 1 Índice

1	Índice .....	3
2	Introducción .....	5
3	Seguridad.....	6
3.1	Marca de certificación CE .....	6
3.2	Instrucciones de seguridad durante la instalación.....	6
3.3	Instrucciones de seguridad para el usuario .....	6
3.4	Funciones de seguridad de la chimenea .....	6
4	Especificaciones técnicas .....	7
4.1	Especificaciones de la chimenea.....	7
4.2	Conexión de gas y electricidad.....	12
4.3	Conversión a otro tipo de gas.....	12
5	Instrucciones de instalación y colocación.....	13
5.1	Descripción de las piezas suministradas.....	13
5.2	Instalación y colocación de la chimenea .....	13
5.2.1	Distancias de seguridad que deben respetarse en la instalación .....	13
5.2.2	Colocación de la chimenea.....	14
5.2.3	Instalación de la chimenea con el cerramiento estándar Metalfire .....	15
5.2.4	Instalación de la chimenea sin el marco Metalfire+ debajo .....	18
5.3	Configuración del conducto de humos .....	22
5.3.1	Componentes del sistema de combustión concéntrico .....	22
5.3.2	Configuraciones de descarga de gases de combustión - Equivalente de combustión equilibrada (BFE) .....	23
5.4	Sistema de convección .....	25
5.5	Conexión de gas y electricidad.....	26
5.6	Componentes de control de gas.....	27
5.6.1	Honeywell ESYS - mando a distancia negro .....	27
5.7	Abrir y cerrar la chimenea.....	33
5.7.1	Frontal de la chimenea con inserto de cristal .....	33
5.7.2	Chimenea de esquina y triangular .....	35
5.7.3	Chimenea de 3 caras EXT (ampliada) .....	38
5.8	Instalación de los paneles acanalados de hierro fundido.....	43
5.9	Desmontaje del quemador.....	43
5.10	Desmontaje del deflector .....	46
5.10.1	Avenue 1S, 2S, 3S o T .....	46
5.10.2	Avenue 3S EXT .....	47
5.11	Colocación del diafragma en la chimenea.....	48
5.11.1	Avenue 1S, 2S, 3S o T .....	48
5.11.2	Avenue 3S EXT .....	49
5.12	Activación del mando a distancia .....	50
5.13	Comprobación de la salida de gases de combustión y del suministro de aire.....	50
5.14	Prueba básica de la chimenea .....	51
5.15	Colocación de los troncos de cerámica .....	52
5.15.1	Avenue MF 1050-40 GHE 1S 2S 3S .....	53
5.15.2	Avenue MF 1050-40 GHE T .....	54
5.15.3	Avenue MF 1050-40 GHE 3S EXT .....	55
5.15.4	Avenue MF 1300-40 GHE .....	55
5.15.5	Avenue MF 1600-40 GHE .....	56
5.16	Piedras pequeñas .....	58
6	Instrucciones de uso .....	59
6.1	Aspectos de seguridad .....	59
6.2	Funciones del mando a distancia .....	59
6.2.1	Introducción .....	59
6.2.2	Pantalla y botones .....	60
6.2.3	Menú de usuario .....	61
6.2.4	Cómo controlar el fuego. ....	62
6.2.5	Menú de instalación .....	64
6.3	Cómo cambiar las baterías.....	66
6.4	Encender el fuego por primera vez.....	66

7	Mantenimiento .....	67
7.1	Limpieza del cristal .....	67
7.1.1	Vidrio cerámico estándar .....	67
7.1.2	Vidrio mate de alta calidad .....	67
7.1.3	Productos de limpieza no permitidos para el cristal cerámico .....	67
7.2	Mantenimiento anual .....	68
8	Análisis de errores .....	69
8.1	Ejemplos de mensajes de error: .....	69
8.2	Registrar de nuevo el mando a distancia: .....	70
8.3	Posibles mensajes de error .....	71
8.4	Restablecimiento de fallos .....	74
9	Cláusula de garantía.....	75
9.1	Periodo de garantía .....	75
9.2	Exclusión.....	75
9.3	Condición .....	75

## 2 Introducción

Le agradecemos la compra de la chimenea Metalfire. Nuestros productos garantizan muchos años de confort en calefacción.

Lea atentamente estas instrucciones de instalación y uso antes de comenzar con la instalación. Después, entrégueselas al cliente.

Se recomienda revisar el aparato en el momento de la entrega a fin de descartar daños durante el transporte.

La colección Avenue cuenta con los siguientes modelos:

AVENUE+MF 700-60 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE+MF 800-40 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE MF 800-75 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE MF 900-60 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S / T / 3S EXT  
AVENUE MF 1050-40 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S / T / 3S EXT  
AVENUE MF 1050-60 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE MF 1050-75 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE MF 1300-40 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE MF 1300-60 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S  
AVENUE MF 1600-40 GHE 1S / 2SL / 2SR / 3S

Estos aparatos son chimeneas de gas de circuito cerrado que deben conectarse a un conducto de humos individual que consta de dos tubos concéntricos. La descarga de los gases de combustión y el suministro de aire de combustión se realizan a través de este sistema de tuberías que puede instalarse por un conducto de pared o de techo.

Por lo tanto, estos aparatos funcionan independientemente del aire de la habitación.

**Es muy importante que estas chimeneas de gas las instale únicamente un instalador cualificado, de acuerdo con la normativa nacional y local.**

Las instalaciones de gas y electricidad deben realizarse de acuerdo con la normativa nacional y/o local.

## 3 Seguridad

### 3.1 Marca de certificación CE

Este aparato se ha probado de acuerdo con la directiva 90/396/CEE que se incluye en la norma EN 613. Todos los aparatos se ajustan y se prueban funcionalmente durante la producción.

### 3.2 Instrucciones de seguridad durante la instalación

La instalación de esta chimenea de gas de circuito cerrado solo la puede llevar a cabo un instalador reconocido de acuerdo con la normativa nacional y/o local aplicable.

Compruebe antes de la instalación que el suministro de gas (tipo y presión de gas) es acorde con la configuración del aparato. Esta información se encuentra en la placa de características.

No se puede colocar ningún otro objeto en la cámara de combustión, excepto el juego de troncos de cerámica suministrado originalmente.

Tome las precauciones necesarias utilizando materiales no combustibles de modo que los objetos en las proximidades inmediatas del aparato (cortinas, suelos, paredes, etc.) no se sobrecalienten.

Todos los dispositivos de seguridad integrados en el aparato nunca deben ser anulados, modificados o desconectados.

Si la protección de la llama en el aparato se activa a propósito o accidentalmente, apagando el fuego como resultado, hay que esperar tres minutos antes de volver a encenderlo.

Debe comprobarse la estanqueidad de la conexión de gas y la descarga de gases de combustión.

### 3.3 Instrucciones de seguridad para el usuario

Nunca utilice esta chimenea de circuito cerrado como una chimenea abierta. Por lo tanto, mantenga siempre cerradas la puerta y la ventana de la puerta del aparato cuando esté en uso.

No utilice el aparato si el cristal de la puerta está quebrado o roto.

Si el cristal o la puerta están defectuosos, un distribuidor reconocido de Metalfire debe sustituirlos inmediatamente.

Estas chimeneas de gas irradian calor a niveles significativos. Todo el exterior de la chimenea se calienta mucho (la carpintería metálica, la puerta, el cristal, la superficie y el entorno, etc.).

Por lo tanto, asegúrese de que los niños pequeños, los ancianos y las personas discapacitadas se mantengan a una distancia segura de la chimenea para que no puedan entrar en contacto con ella, y asegúrese de que haya una protección alrededor del fuego, si fuera necesario.

Nunca deje que los niños manejen la chimenea sin supervisión.

Asegúrese de que los materiales inflamables (repisa de madera, cortinas, líquidos inflamables, muebles, etc.) estén siempre separados de la chimenea al menos 1 m por encima y alrededor de la misma.

Después de la instalación, todas las partes visibles de la chimenea deben considerarse superficies de calefacción activas y, por lo tanto, no deben tocarse cuando se utiliza la chimenea. Tocar estas partes supone un riesgo de quemaduras.

### 3.4 Funciones de seguridad de la chimenea

Las chimeneas pueden disponer de llama piloto o de encendido directo.

Si la chimenea tiene una llama piloto, esta estará encendida continuamente cuando el aparato esté en funcionamiento. La llama piloto la detecta un detector electrónico de ionización. El suministro de gas al quemador principal y el encendido del gas solo se activan cuando se haya detectado correctamente la llama piloto.

Si la chimenea está equipada con encendido directo, el suministro de gas al quemador principal se abrirá al arrancar, y el gas para toda la chimenea se encenderá inmediatamente. La llama se detecta con un detector electrónico de ionización.

Si no se detecta la llama piloto o el fuego durante el encendido, la chimenea enviará un mensaje de error a la pantalla del mando a distancia. Los mensajes de error pueden restablecerse como máximo tres veces durante un periodo de 24 horas.

La chimenea cuenta con válvulas reductoras de presión en la parte superior para minimizar el riesgo de lesiones por la subida de presión en el aparato durante el encendido irregular de la mezcla de gases.

## 4 Especificaciones técnicas

### 4.1 Especificaciones de la chimenea

AVENUE MF 1050-40 GHE 1S 2S 3S									Modelo C11,C31,C91 C12,C32,C42,C52,C82	
Cat.	Tipo de gas	Presión de suministro mbar	Carga Qn (Hi) kW	Nominal Potencia calorífica kW	Presión del quemador mbar	Consumo m³/h	Inyectores mm	Eficiencia %	Categoría Eficiencia	Concentración de NOx
I2E+	G20	20	9,4	8	18,8	0,99	ø 1,8 + ø 1,8	84,8	Clase 1	Clase 4
	G25	25	8,4	7,1	23,7	1,05	ø 1,8 + ø 1,8	83,5	Clase 1	Clase 4
I2E	G20	20	9,4	8	18,8	0,99	ø 1,8 + ø 1,8	84,8	Clase 1	Clase 4
I2H	G20	20	9,4	8	18,8	0,99	ø 1,8 + ø 1,8	84,8	Clase 1	Clase 4
I2EK	G25,3	25	8,6	7,1	23,7	1,05	ø 1,8 + ø 1,8	83,5	Clase 1	Clase 5
I2ELL	G25	20	7,6	6,3	18,8	0,94	ø 1,8 + ø 1,8	82,3	Clase 1	Clase 5
I3B/P	G30	30	8,0	7,0	28,1	0,23	ø 1,15 + ø 1,15	88,8	Clase 1	Clase 5
I3B/P	G30	50	8,0	7,0	28,1	0,23	ø 1,15 + ø 1,15	88,8	Clase 1	Clase 5
I3+	G30	28-30	8,0	7,0	28,1	0,23	ø 1,15 + ø 1,15	88,8	Clase 1	Clase 5
	G31	37	8,0	7,0	36,2	0,33	ø 1,15 + ø 1,15	88,8	Clase 1	Clase 5

AVENUE MF 1050-40 GHE T + 3S EXT									Modelo C11,C31,C91 C12,C32,C42,C52,C82	
Cat.	Tipo de gas	Presión de suministro mbar	Carga Qn (Hi) kW	Nominal Potencia calorífica kW	Presión del quemador mbar	Consumo m³/h	Inyectores Mm	Eficiencia %	Categoría Eficiencia	Concentración de NOx
I2E+	G20	20	9,9	8,3	19,2	1,05	ø 1,9 + ø 1,9	84,0	Clase 1	Clase 5
	G25	25	9,1	7,6	23,8	1,12	ø 1,9 + ø 1,9	82,5	Clase 1	Clase 5
I2E	G20	20	9,9	8,3	19,2	1,05	ø 1,9 + ø 1,9	84,0	Clase 1	Clase 5
I2H	G20	20	9,9	8,3	19,2	1,05	ø 1,9 + ø 1,9	84,0	Clase 1	Clase 5
I2EK	G25,3	25	9,5	7,3	23,8	1,15	ø 1,9 + ø 1,9	77,2	Clase 2	Clase 5
I2ELL	G25	20	8,2	6,7	18,9	1,01	ø 1,9 + ø 1,9	82,0	Clase 1	Clase 5
I3B/P	G30	30	8,6	7,4	28,3	0,26	ø 1,2 + ø 1,2	86,1	Clase 1	Clase 5
I3B/P	G30	50	8,6	7,4	28,3	0,26	ø 1,2 + ø 1,2	86,1	Clase 1	Clase 5
I3+	G30	28-30	8,6	7,4	28,3	0,26	ø 1,2 + ø 1,2	86,1	Clase 1	Clase 5
	G31	37	8,6	7,4	36,2	0,35	ø 1,2 + ø 1,2	86,1	Clase 1	Clase 5



AVENUE MF 1300-40 GHE									Modelo C11,C31,C91 C12,C32,C42,C52,C82	
Cat.	Tipo de gas	Presión de suministro mbar	Carga Qn (Hi) kW	Nominal Potencia calorífica kW	Presión del quemador mbar	Consumo m³/h	Inyectores mm	Eficiencia %	Categoría Eficiencia	Concentración de NOx
I2E+	G20	20	10,22	8,37	18,8	1,08	Ø 1,9 + Ø 1,9	82,0	Clase 1	Clase 4
	G25	25	9,75	8,20	23,6	1,22	Ø 1,9 + Ø 1,9	82,7	Clase 1	Clase 4
I2E	G20	20	10,22	8,37	18,8	1,08	Ø 1,9 + Ø 1,9	82,0	Clase 1	Clase 4
I2H	G20	20	10,22	8,37	18,8	1,08	Ø 1,9 + Ø 1,9	82,0	Clase 1	Clase 4
I2EK	G25,3	25	9,91	8,20	23,6	1,22	Ø 1,9 + Ø 1,9	82,7	Clase 1	Clase 4
I2ELL	G25	20	9,14	7,48	18,8	1,12	Ø 1,9 + Ø 1,9	82,0	Clase 1	Clase 4
I3B/P	G30	30	8,8	7,4	28,0	0,27	Ø 1,2 + Ø 1,2	84,2	Clase 1	Clase 4
I3B/P	G30	50	8,8	7,4	28,0	0,27	Ø 1,2 + Ø 1,2	84,2	Clase 1	Clase 4
I3+	G30	28-30	8,8	7,4	28,0	0,27	Ø 1,2 + Ø 1,2	84,2	Clase 1	Clase 4
	G31	37	8,8	7,4	36,2	0,359	Ø 1,2 + Ø 1,2	84,2	Clase 1	Clase 4

AVENUE MF 1600-40 GHE									Modelo C11,C31,C91 C12,C32,C42,C52,C82	
Cat.	Tipo de gas	Presión de suministro mbar	Carga Qn (Hi) kW	Nominal Potencia calorífica kW	Presión del quemador mbar	Consumo m³/h	Inyectores mm	Eficiencia %	Categoría Eficiencia	Concentración de NOx
I2E+	G20	20	11,5	9,6	19,0	1,22	ø 2,1 + ø 2,1	83,3	Clase 1	Clase 4
	G25	25	9,75	8,1	23,5	1,33	ø 2,1 + ø 2,1	83,3	Clase 1	Clase 5
I2E	G20	20	11,4	9,5	19,0	1,20	ø 2,1 + ø 2,1	83,3	Clase 1	Clase 4
I2H	G20	20	11,4	9,5	19,0	1,20	ø 2,1 + ø 2,1	83,3	Clase 1	Clase 4
I2EK	G25,3	25	10,8	8,9	23,5	1,33	ø 2,1 + ø 2,1	83,3	Clase 1	Clase 4
I2ELL	G25	20	9,8	8,1	19,0	1,20	ø 2,1 + ø 2,1	83,3	Clase 1	Clase 4
I3B/P	G30	30	9,2	7,7	28,0	0,28	ø 1,2 + ø 1,2	83,1	Clase 1	Clase 5
I3B/P	G30	50	9,2	7,6	28,0	0,28	ø 1,2 + ø 1,2	83,1	Clase 1	Clase 5
I3+	G30	28-30	9,2	7,6	28,0	0,28	ø 1,2 + ø 1,2	83,1	Clase 1	Clase 5
	G31	37	9,2	7,6	36,2	0,376	ø 1,2 + ø 1,2	83,1	Clase 1	Clase 5

Listado de países								
	I2H	I2EK	I2E	I2ELL	I2E+	I3B/P	I3B/P	I3+
	G20 20 mbar	G25 25 mbar	G20 20 mbar	G25 20 mbar	G20/G25 - 20/25 mbar	G30 30 mbar	G30 50 mbar	G30/G31- 28-30/37 mbar
AT	√						√	
BE					√			√
CH	√						√	√
CZ	√							√
DE			√	√			√	
DK	√					√		
ES	√							√
FI	√					√		
FR					√			√
GB						√		√
GR	√							√
IE	√							√
IT	√					√		√
LU			√				√	
NL		√				√		
NO	√					√		
PT	√							√
SE	√					√		
CY	√					√		√
EE	√					√		
LT	√					√		√
LV	√							
HU	√					√		
PL			√					
HR	√					√		
TR	√					√		√
SI	√					√		√
SK	√					√	√	√
MT						√		
RO	√		√			√		√

## 4.2 Conexión de gas y electricidad

Como práctica habitual, la válvula de gas y el sistema electrónico de control se conectan en el lado izquierdo del aparato.

Al hacer el pedido, los clientes pueden solicitar un diseño diferente.

Se montan como una unidad en un soporte separado del aparato.

La unidad de control y la chimenea están conectadas con conectores flexibles.

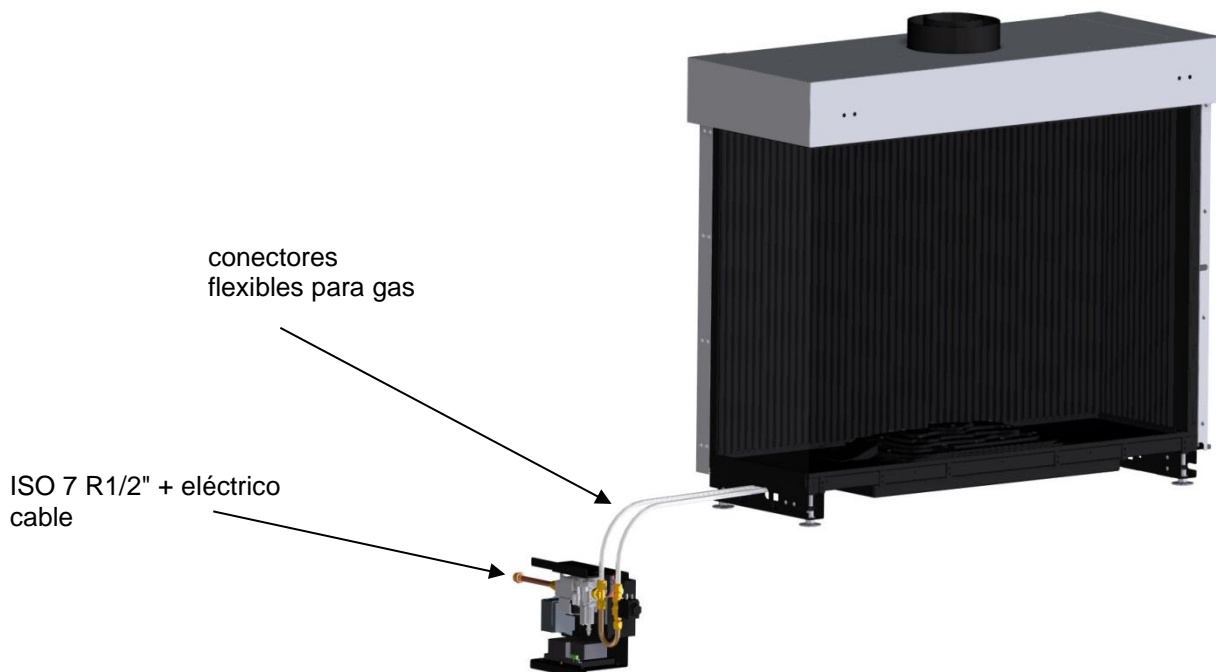
Se proporciona una rosca macho ISO 7 R1/2" para la conexión de gas.

Hay un enchufe con toma de tierra para la conexión eléctrica.

Tensión: ~ 230 V, 50 Hz, 60 VA, 0,26 A

Debe haber una toma de corriente con conexión a tierra de 230 V (3 x 2,5 mm<sup>2</sup>).

**Ambas conexiones deben ser siempre accesibles para las tareas de servicio.**



## 4.3 Conversión a otro tipo de gas.

**Los ajustes para convertir la chimenea para su uso con un tipo de gas diferente solo las pueden llevar a cabo los fabricantes, es decir, Metalfire.**

## 5 Instrucciones de instalación y colocación

### 5.1 Descripción de las piezas suministradas

- Chimenea
- Instrucciones para la instalación y el uso
- Guijarros, astillas o troncos de cerámica
- Tiras de diafragma
- Mando a distancia
- Bote de pintura en aerosol
- Opciones (paneles acanalados, placas aislantes y marco) de acuerdo con el pedido

### 5.2 Instalación y colocación de la chimenea

#### 5.2.1 Distancias de seguridad que deben respetarse en la instalación

El cerramiento y el acabado de la chimenea deben ser de material no combustible y resistente al calor. Debe haber una distancia mínima de 30 mm entre la pared trasera y la chimenea. Debe haber una distancia mínima de 100 mm entre la chimenea y las paredes laterales.

Metalfire ofrece un conjunto de placas aislantes de 15 mm de silicato de calcio y cemento para todo tipo de chimeneas, que se pueden instalar directamente en la chimenea.

**La mampostería y el estucado no deben estar en contacto directo con la chimenea o la posible repisa; siempre debe haber una separación de al menos 3 mm entre ellos.**

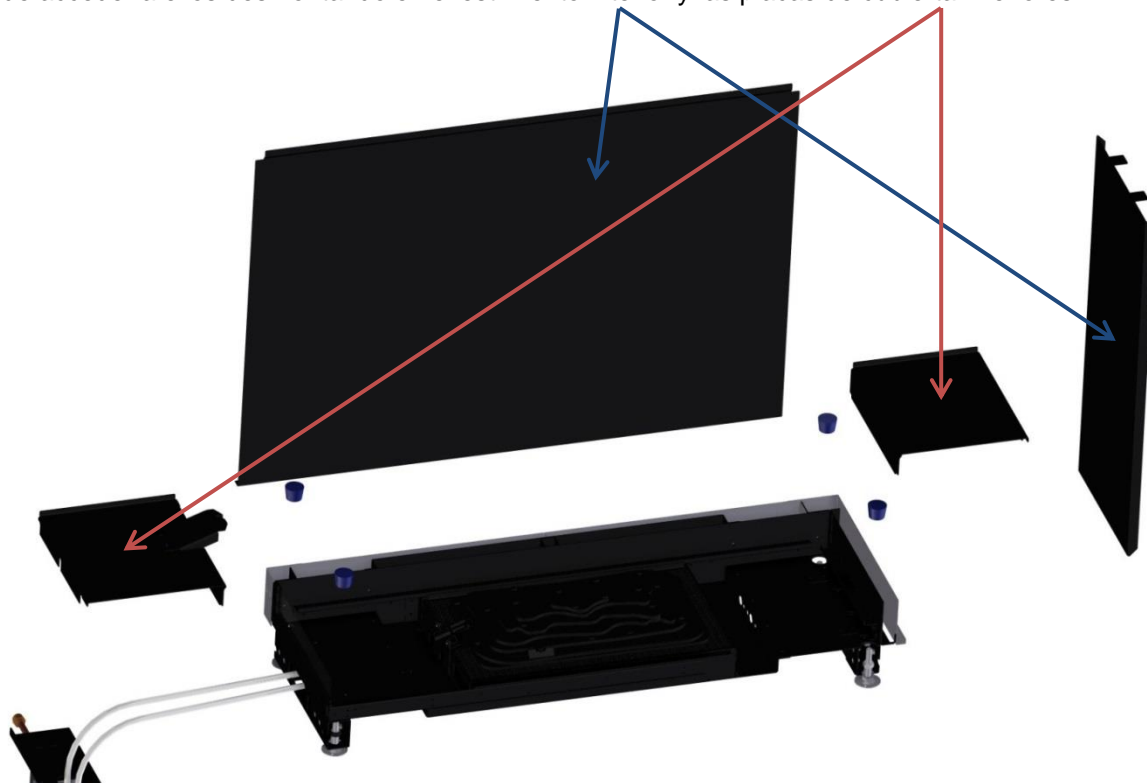
### 5.2.2 Colocación de la chimenea

La chimenea se suministra con 4 pies de apoyo regulables.

La altura de los pies de apoyo puede ajustarse tanto desde el interior de la chimenea como desde el exterior.

Si la posición más alta de los pies de apoyo no es suficiente, hay que construir una estructura de soporte sobre la que se pueda colocar el fuego. Debe ser lo suficientemente fuerte y estable como para soportar el peso de la chimenea.

Si la estructura interior de la chimenea dificulta el acceso a los pernos de nivelación M12 en los laterales, se puede acceder a ellos desmontando el revestimiento interior y las placas de cubierta inferiores.



A continuación, se puede nivelar la chimenea retirando los tapones de silicona de las esquinas inferiores de la chimenea con una llave de tubo larga de 19 mm y una llave Allen de 6 mm.



### 5.2.3 Instalación de la chimenea con el cerramiento estándar Metalfire

**Antes de finalizar con los cerramientos de la chimenea, se deberá realizar una prueba básica. Para ello, véase el apartado 5.12.**

#### 5.2.3.1 Parte inferior de la chimenea sobre el nivel del suelo

El cerramiento y el acabado de la chimenea deben ser de material no combustible y resistente al calor. Debe haber una distancia mínima de 30 mm entre la pared trasera y la chimenea. Debe haber una distancia mínima de 100 mm entre la chimenea y las paredes laterales.

Metalfire ofrece un conjunto de placas aislantes de 15 mm de silicato de calcio y cemento para todo tipo de chimeneas, que se pueden instalar directamente en la chimenea.

La mampostería y el estucado no deben estar en contacto directo con la chimenea o la posible repisa; siempre debe haber un espacio de, al menos, 3 mm entre ellos.

Salida de aire caliente al espacio Conducto de humos

Conectores flexibles para aire de convección

Cerramiento de la chimenea

Marco opcional en la chimenea

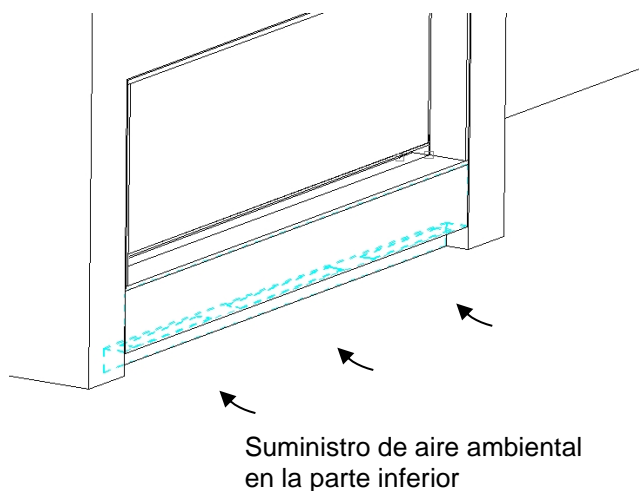
Escotilla de acceso a la conexión de gas y electricidad con suministro de aire ambiental (izquierda y derecha).

Suministro de aire ambiental por convección

Si no se puede suministrar el aire ambiental por la parte inferior a través de los laterales del cerramiento, hay que hacer una abertura en la parte inferior del frontal para el suministro de aire ambiental.

Una opción es un acabado en la parte inferior del marco con una hendidura por la cual el aire puede aspirarse por el flujo de convección.

Véase el dibujo del esquema que aparece a continuación:



#### 5.2.3.2 Parte inferior de la chimenea a nivel del suelo

Todos los modelos Avenue se pueden empotrar para que la parte inferior de la chimenea se instale a nivel del suelo.

El cerramiento y el acabado de la chimenea deben ser de material no combustible y resistente al calor.

Debe haber una distancia mínima de 30 mm entre la pared trasera y la chimenea.

Debe haber una distancia mínima de 100 mm entre la chimenea y las paredes laterales.

Metalfire ofrece un conjunto de placas aislantes de 15 mm de silicato de calcio y cemento para todo tipo de chimeneas, que se pueden instalar directamente en la chimenea.

La mampostería y el estucado no deben estar en contacto directo con la chimenea o la posible repisa; siempre debe haber un espacio de, al menos, 3 mm entre ellos.

Debe mantenerse siempre una distancia mínima de 20 mm entre la parte inferior de la chimenea y el fondo del hueco del suelo.

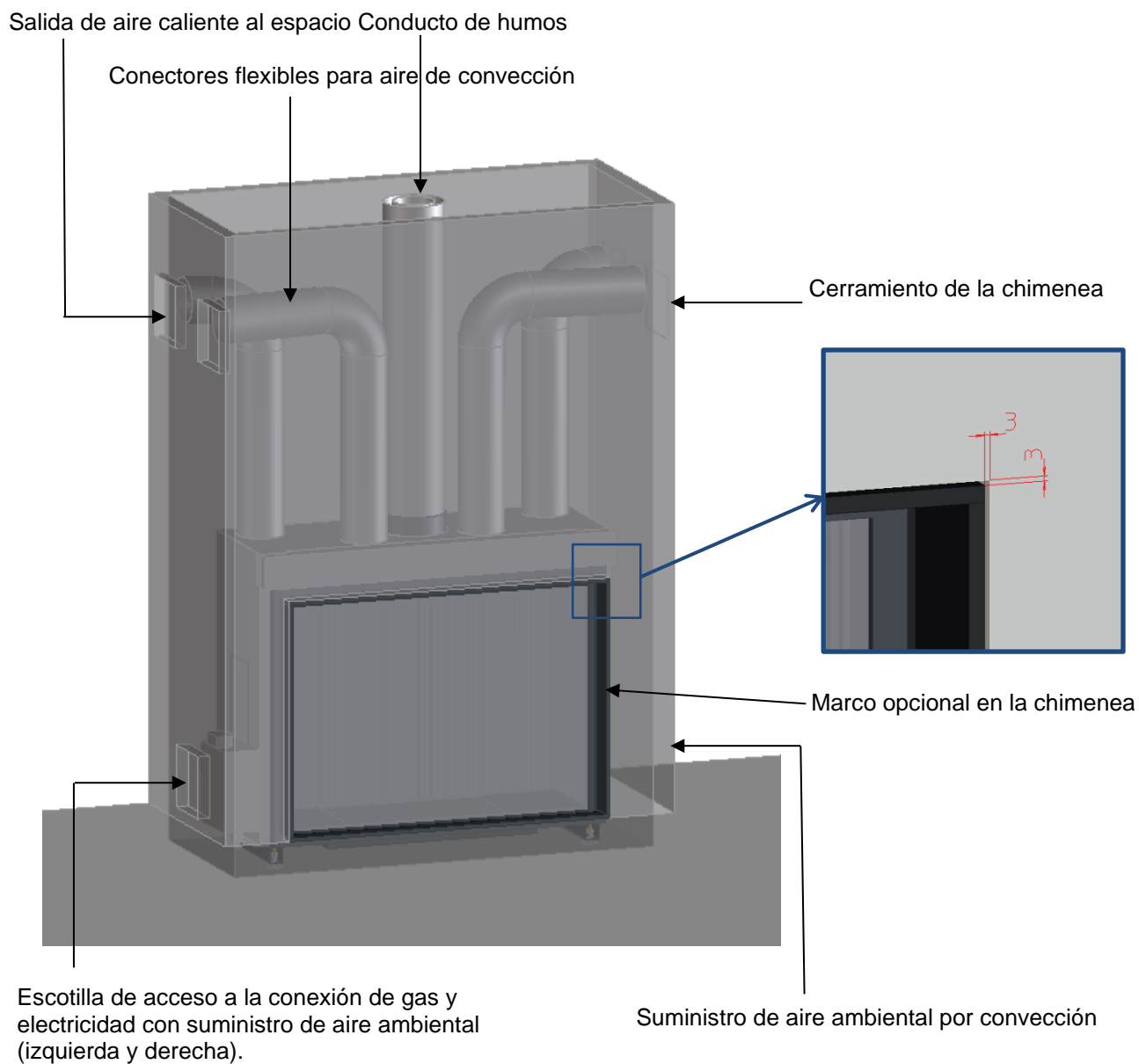
Abra siempre todas las aberturas de convección inferiores.

Debe haber un hueco en el suelo para instalar la chimenea.

Consulte la ficha técnica del aparato en cuestión para determinar las dimensiones del hueco.



La opción de suministrar el aire ambiental a través de las rejillas situadas en la parte inferior de las paredes laterales siempre tiene que estar disponible. Además, la conexión de gas y electricidad tiene que estar accesible.



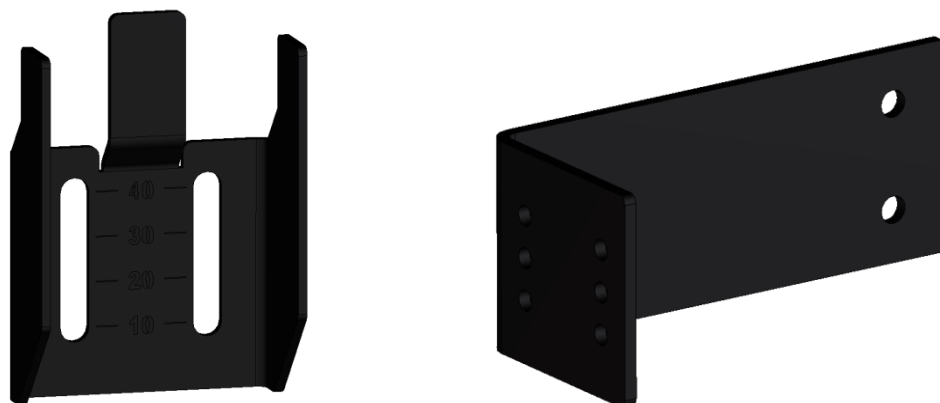
#### 5.2.4 Instalación de la chimenea sin el marco Metalfire+ debajo

Si la chimenea no está acabada con un marco completo de Metalfire+, se deben utilizar los soportes suministrados para el modelo con puerta, el modelo de esquina y el modelo triangular.

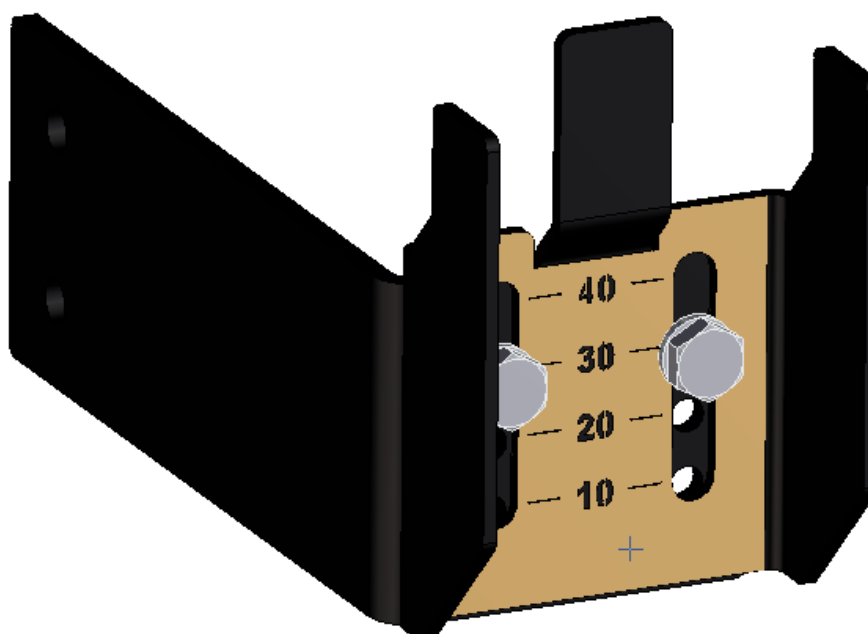
De esta forma se garantiza que la puerta o el cristal se desmonte siempre correctamente.

Para garantizar que se mantenga la distancia requerida, la chimenea se suministra con dos separadores regulables en altura, y soportes que pueden utilizarse para colocar el material de acabado incombustible.

**Estas abrazaderas no se diseñaron para servir de apoyo**



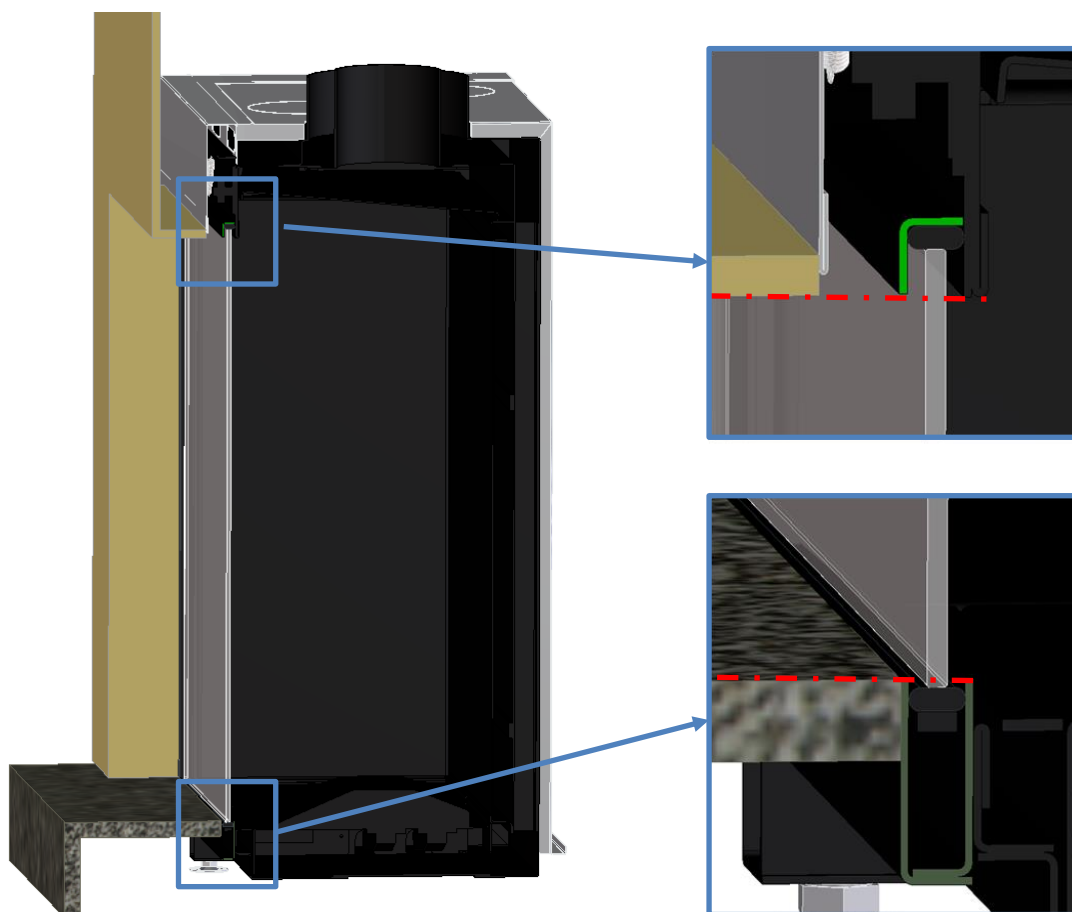
Los separadores pueden ajustarse a la altura necesaria para el acabado y el material de acabado



**Tenga en cuenta que siempre debe haber una junta de dilatación de 3 mm entre la chimenea y el material de acabado**

#### 5.2.4.1 Frontal de la chimenea con inserto de cristal

La parte superior del acabado puede ser ligeramente inferior a la placa de cubierta galvanizada. Alineado con la ranura de la junta

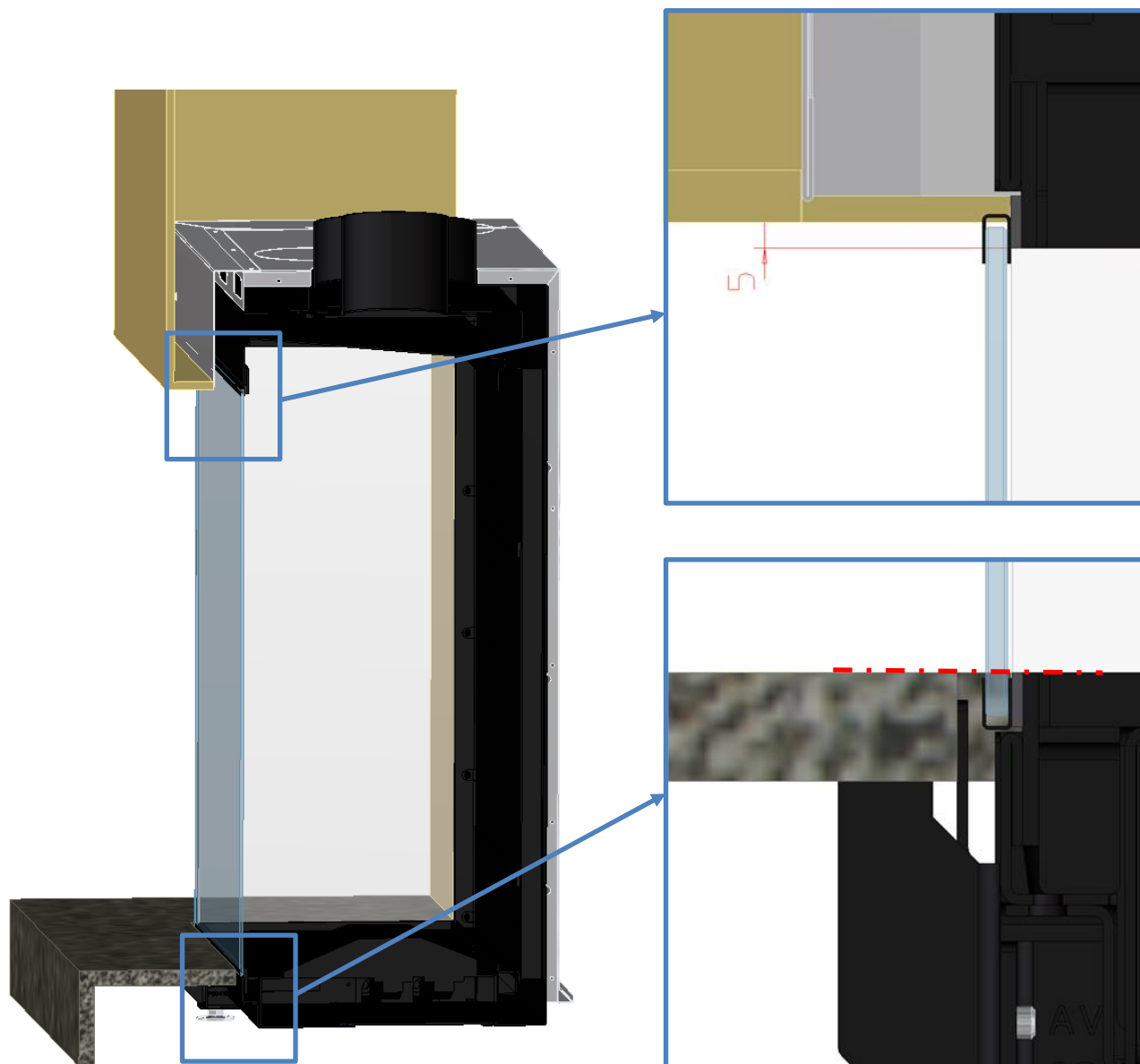


Coloque la parte superior del acabado en línea con la parte superior de la ranura de sellado del aparato.

No hacen falta separadores en la parte inferior del frontal de la chimenea con inserto de cristal; el material incombustible puede colocarse contra la chimenea dejando un espacio de 3 mm.

#### 5.2.4.2 Chimenea de esquina y triangular

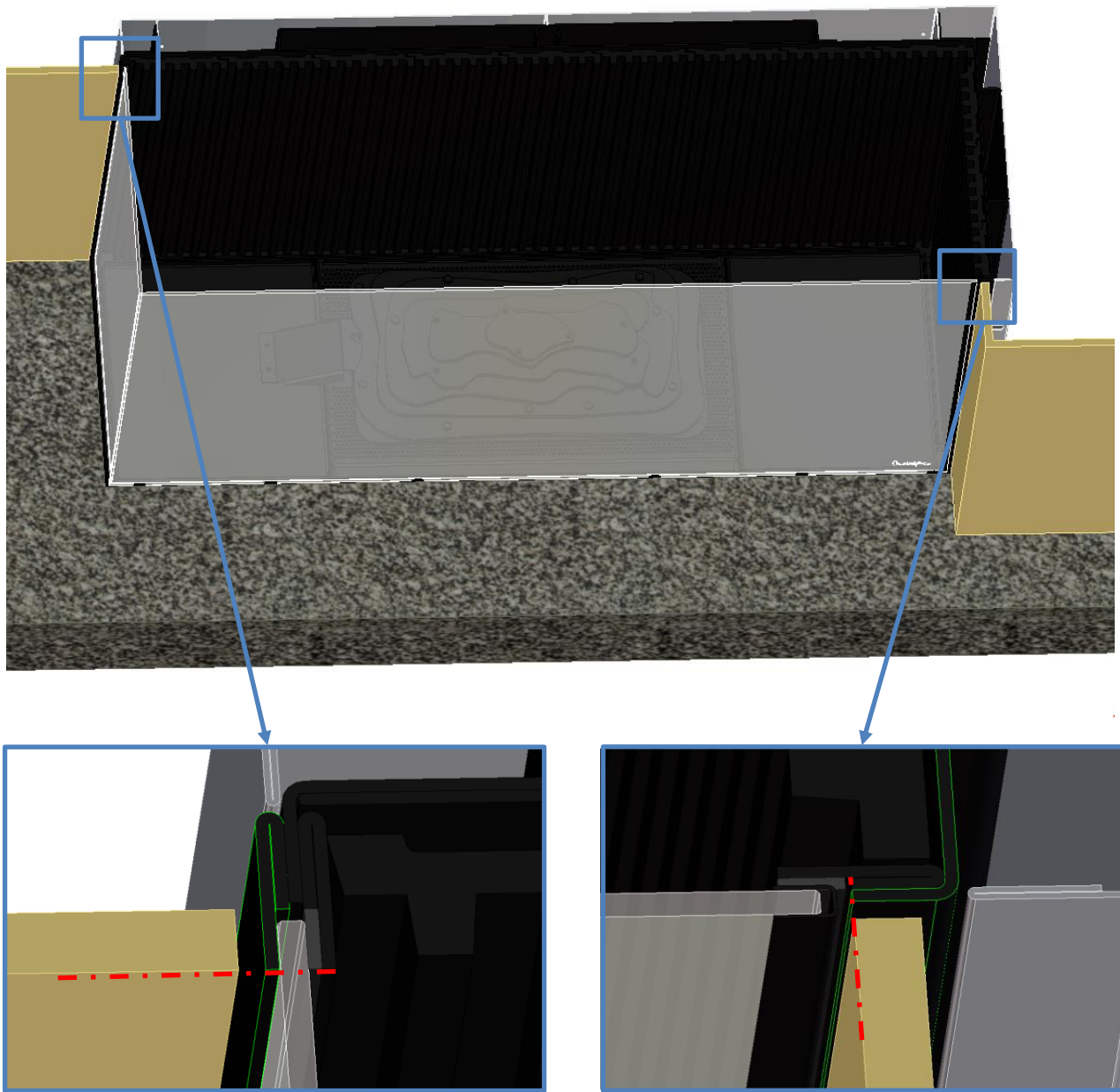
La parte superior de la chimenea debe tener un acabado 5 mm más alto que el interior de la chimenea.



Debe haber un hueco de 5 mm en la parte inferior para poder retirar o sustituir el cristal.

La parte superior del acabado puede alinearse con la parte superior del perfil de cristal y el borde interior de la chimenea.

El acabado de la pared en los lados y el frente se alinea con los marcos de soporte del cristal.



## 5.3 Configuración del conducto de humos

### 5.3.1 Componentes del sistema de combustión concéntrico

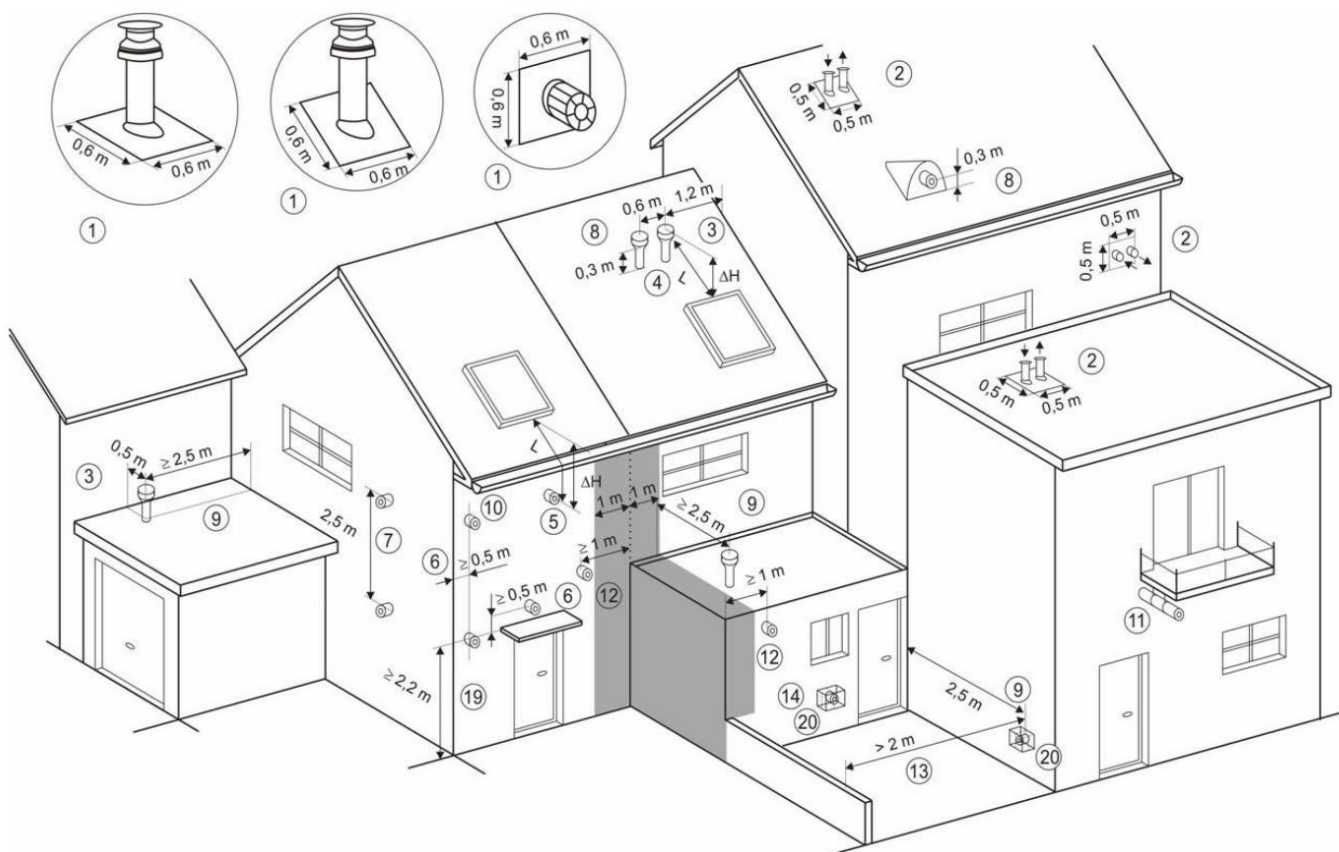
Para la conexión de las chimeneas solo se pueden utilizar conductos concéntricos «Schiedel Metaloterm» (sistema estadounidense). Debe mantenerse un espacio de al menos 50 mm entre el exterior del conducto de humos y la pared o el techo. La carcasa exterior del tubo puede alcanzar temperaturas de hasta 140 °C. Ninguna parte de la configuración del conducto de humos puede ser descendente.

Las instrucciones de instalación y los manuales se pueden encontrar visitando el sitio web que aparece a continuación:

<http://www.metaloterm.com/>

La posición de la salida de humos debe cumplir con las siguientes normas:

NBN 51/003 para Bélgica  
NEN 2757 para los Países Bajos  
NFD 35-377 para Francia



Resumen de la colocación de las tomas de corriente según la NBN 51/003 para Bélgica  
Las tomas de corriente no pueden colocarse en la zona gris.

### 5.3.2 Configuraciones de descarga de gases de combustión - Equivalente de combustión equilibrada (BFE)

Para un funcionamiento óptimo del aparato de gas de circuito cerrado, los conductos de humos deben tener el diámetro adecuado.

El cálculo del diámetro adecuado puede hacerse calculando el valor del «Equivalente de combustión equilibrada» o «BFE». Se trata de un valor determinado por el recorrido de la chimenea. El diámetro del conducto que debe utilizarse depende del tipo de gas y del tipo de aparato.

Cálculo del BFE:

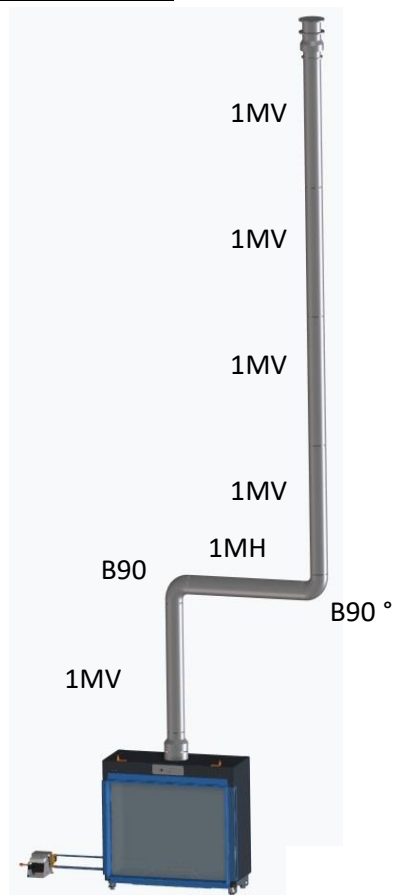
Descripción	Longitud/forma	Coefficiente BFE
Longitud vertical	0,25 M	+ 0,25
	0,50 M	+ 0,5
	1,00 M	+ 1
Longitud horizontal	0,25 M	- 0,25
	0,50 M	- 0,5
	1,00 M	- 1
Longitud a 45 °		0
Curva	30 °	- 0,3
	45 °	- 0,5
	90 °	- 1
Reductor		0
Salida vertical		0
Salida horizontal		0

Ejemplo:

	Configuración	BFE
Cálculo	1 m vertical	+ 1
	1 x curva de 90 °	- 1
	1 m horizontal	- 1
	1 x curva de 90 °	- 1
	1 m vertical	+ 1
	1 m vertical	+ 1
	1 m vertical	+ 1
	1 m vertical	+ 1
	salida vertical	+ 0
	<b>BFE</b>	<b>+ 2</b>

Para el aparato AVENUE MF 1050-75 GHE con gas natural (NG)  
BFE = + 2

El conducto de humos puede tener un diámetro de 100/150  
con placa extractora de humos en aparato de gas



Cuadro comparativo:

	NG						GLP					
	100/150 sin placa extractora de humos			100/150 con placa extractora de humos			100/150 sin placa extractora de humos			100/150 con placa extractora de humos		
AVN 1050-40 1S/2S/3S	-3,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00	-2,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00
AVN 1050-40 T / 3S EXT	0,00	<b>BFE</b>	+0,75	+1,00	<b>BFE</b>	+12,00	0,00	<b>BFE</b>	+0,75	+1,00	<b>BFE</b>	+12,00
AVN 1300-40 1S/2S/3S	+3,00	<b>BFE</b>	+3,75	+4,00	<b>BFE</b>	+12,00	+3,00	<b>BFE</b>	+3,75	+4,00	<b>BFE</b>	+12,00
AVN 1600-40 1S/2S/3S	+3,00	<b>BFE</b>	+3,75	+4,00	<b>BFE</b>	+12,00	+3,00	<b>BFE</b>	+3,75	+4,00	<b>BFE</b>	+12,00
	130/200 sin placa extractora de humos			130/200 con placa extractora de humos y/o + diafragma Ø 70/80/90			130/200 sin placa extractora de humos			130/200 con placa extractora de humos y/o + diafragma Ø 70/80/90		
AVN 1050-40 1S/2S/3S	-8,00	<b>BFE</b>	-3,25	-3,00	<b>BFE</b>	+12,00	-7,00	<b>BFE</b>	-2,25	-2,00	<b>BFE</b>	+12,00
AVN 1050-40 T / 3S EXT	-5,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00	-5,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00
AVN 1300-40 1S/2S/3S	-4,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00	-4,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00
AVN 1600-40 1S/2S/3S	-3,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00	-3,00	<b>BFE</b>	-0,25	0,00	<b>BFE</b>	+12,00



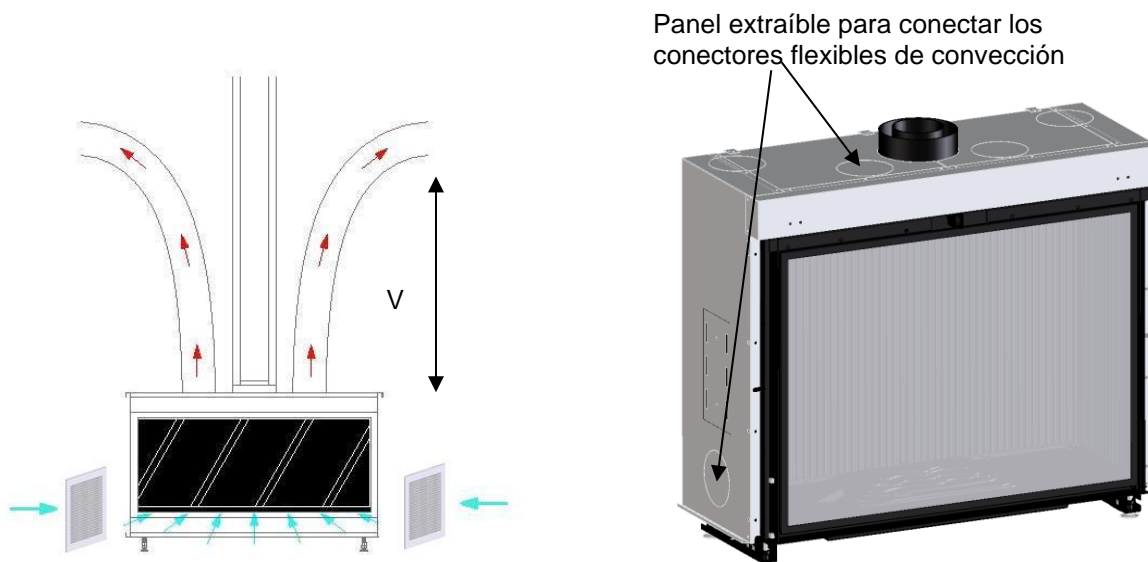
¡! Siempre debe haber una longitud mínima de 1 metro en vertical por encima de la chimenea antes de poder utilizar una curva de 90 º.



## 5.4 Sistema de convección

La chimenea está completamente cerrada por un manto de convección. El aire ambiental se aspira por la parte inferior de la chimenea y se empuja hacia arriba a lo largo de la pared posterior por convección natural. La corriente de aire natural también hace que el aire ambiental suba por las paredes laterales. En la tapa superior del manto de convección deben hacerse al menos dos aberturas para poder conectar mangueras flexibles (de 150 de diámetro). Se utilizan para devolver el aire caliente a la habitación por las salidas en la parte superior de la chimenea. La altura mínima de ascenso en «V» es de 0,75 metros.

La entrada y salida de aire por convección debe hacerse siempre de la forma más simétrica posible

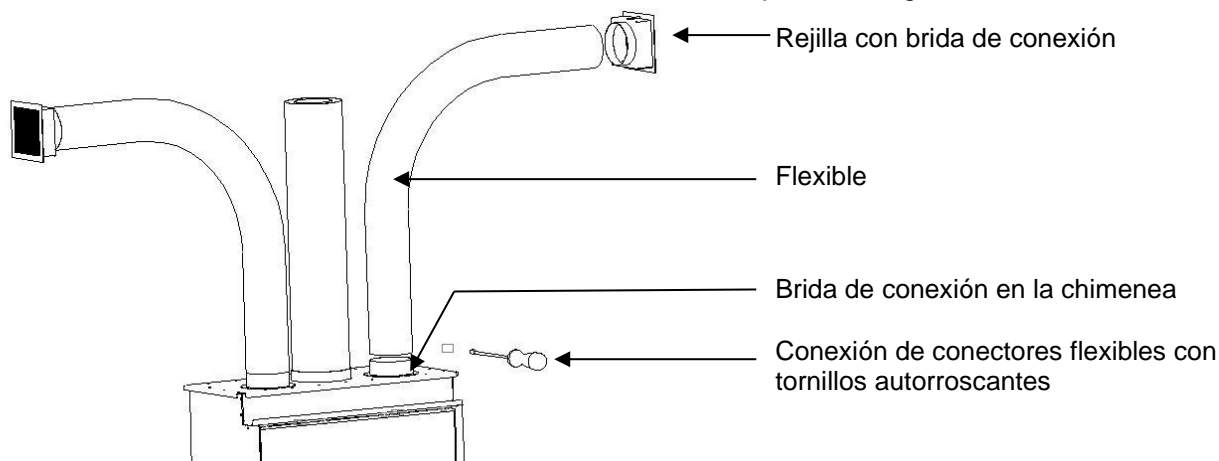


Se debe prever una abertura de aspiración para el suministro de aire ambiental en la base de las paredes laterales o frontal del cerramiento del aparato o del marco complementario. Metalfire suministra rejillas de entrada «AIRBOX» o diseños de marcos modificados para tal fin.

Pasajes de aire de convección en los cerramientos de la chimenea	
	1050-40 / 1300-40 / 1600-40
Entrada mínima en la parte inferior	4x Ø 150 700 cm <sup>2</sup>
Salida mínima en la parte superior	4x Ø 150 700 cm <sup>2</sup>

**El incumplimiento de las instrucciones para el conector/aberturas de convección puede provocar un sobrecalentamiento y daños en la chimenea.**

Metalfire ofrece tubos flexibles en combinación con rejillas de diseño para descargar el aire calentado.



## 5.5 Conexión de gas y electricidad

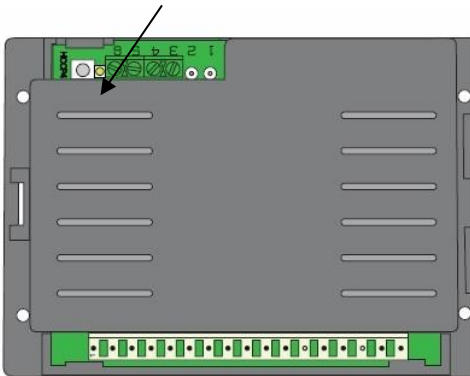
La chimenea debe conectarse al tipo de gas especificado en la placa de características del aparato. Todos los componentes de control con conexiones eléctricas y la conexión de gas ISO7-R1/2" están en una caja aparte que se conecta a la chimenea a través de mangueras de gas flexibles.

Se suele conectar al lado izquierdo de la chimenea.

Al hacer el pedido, los clientes pueden solicitar un diseño diferente



Si la electricidad está conectada correctamente, un LED rojo comenzará a parpadear lentamente en el receptor. Si este LED parpadea rápidamente, hay que intercambiar las fases en el conector.



**Es obligatoria la instalación de una llave de gas homologada.**

La llave de gas y las conexiones eléctricas deben colocarse siempre de forma que sea posible acceder a ellas una vez instalada la chimenea.

Hay que probar la conexión para determinar la estanqueidad después de conectar la chimenea a la tubería de suministro de gas.

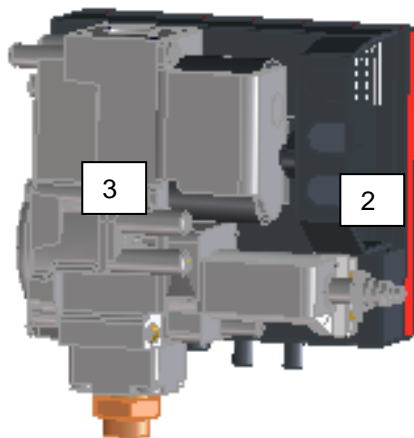
## 5.6 Componentes de control de gas

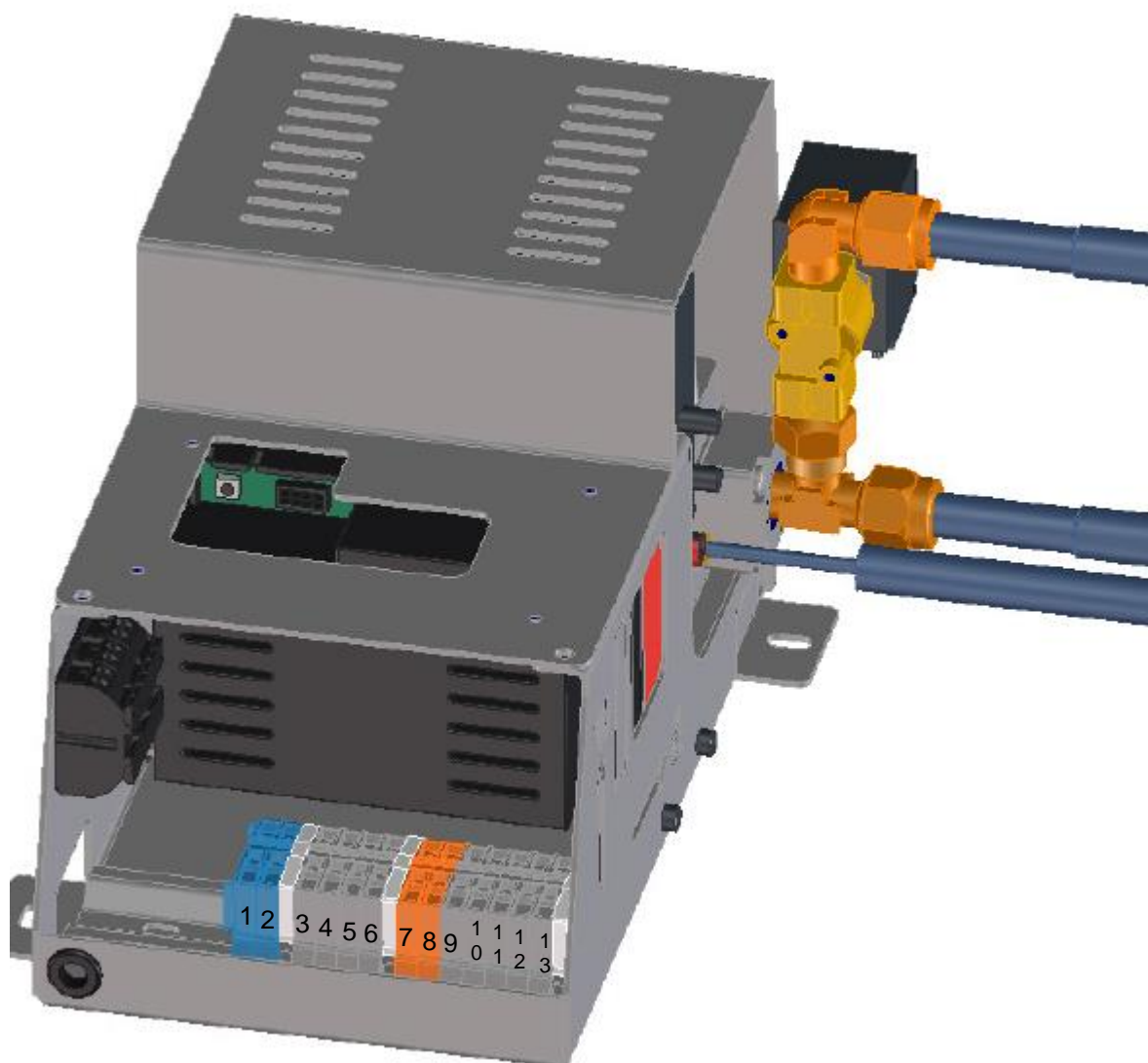
### 5.6.1 Honeywell ESYS - mando a distancia negro

#### 5.6.1.1 Componentes de control



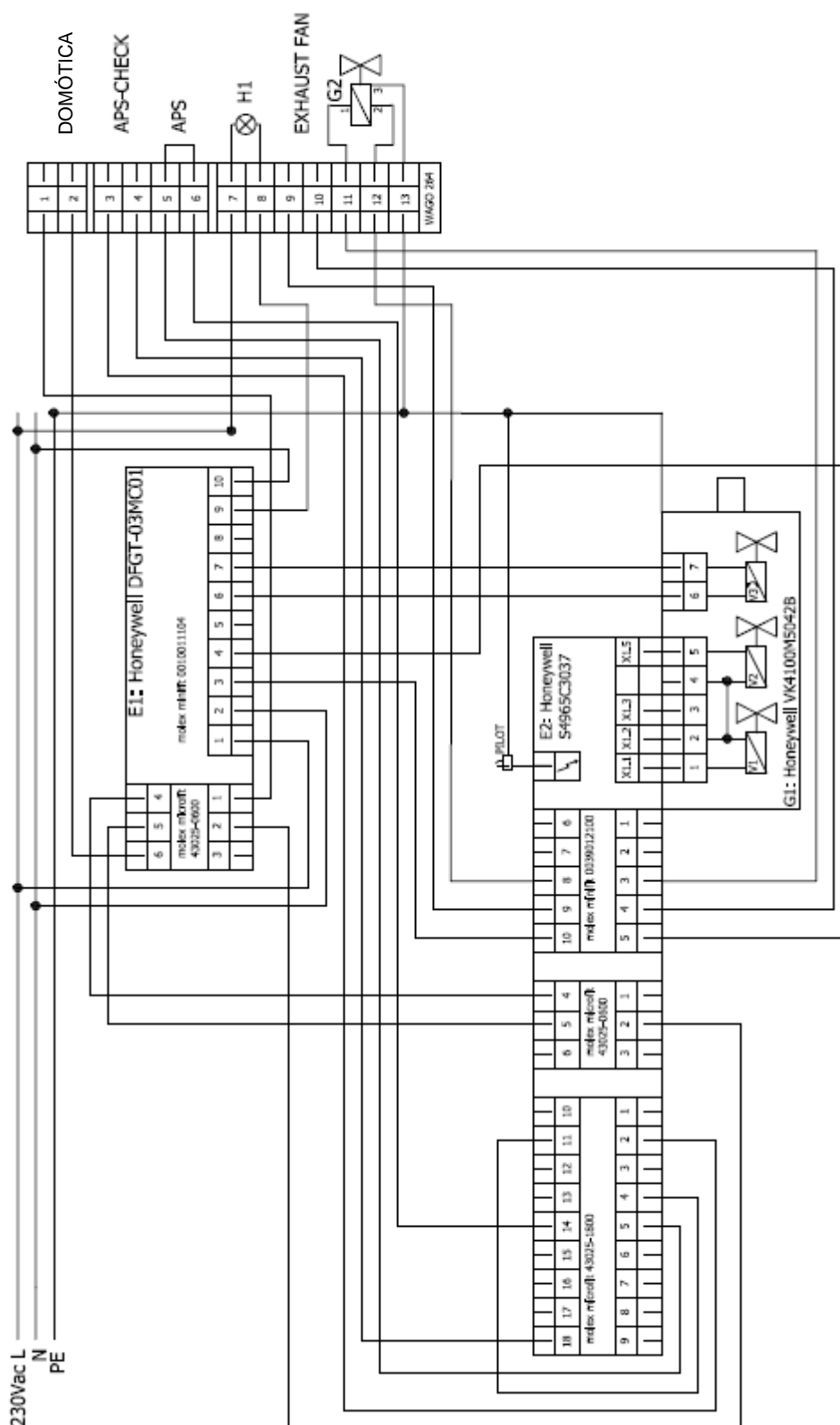
1. Receptor DFGT-03MC01
2. Quemador electrónico S4965C3037B
3. Válvula de gas VK4100
4. Mando a distancia

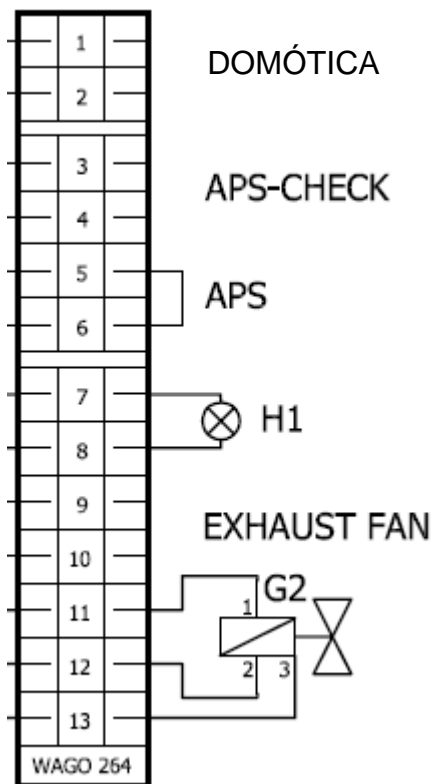




1	DOMÓTICA	Posibilidad de conexión a domótica (sistema de automatización de la casa)
2		
3	APS-CHECK	Contacto adicional si se utiliza el extractor opcional
4		
5	APS	Contacto de retroalimentación si se utiliza el extractor opcional
6		
7	OPCIÓN	En redacción
8		
9	VÁLVULA/EXTRACTOR	Señal de arranque para el extractor, si se utiliza
10		
11	2ª VÁLVULA DE GAS	Conexión 2ª válvula de gas
12		
13		

### 5.6.1.2 Esquema general de conexión:

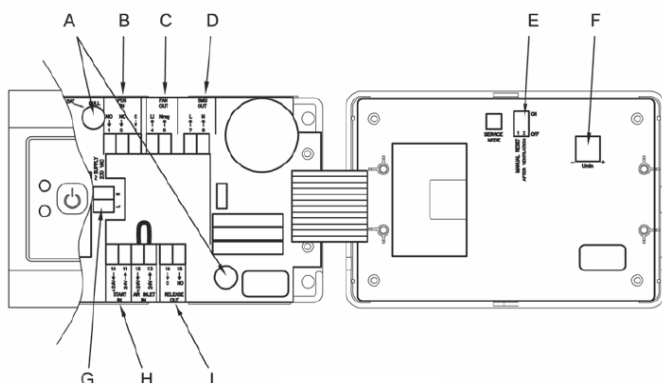




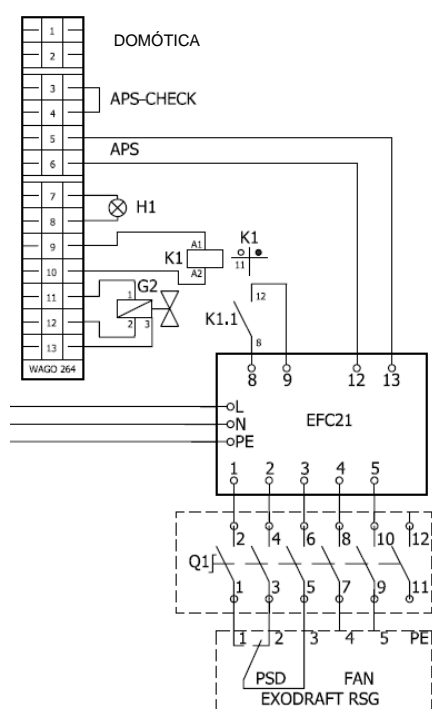
1	DOMÓTICA	Posibilidad de conexión a domótica (sistema de automatización de la casa)
2	CONTROL APS	Contacto adicional si se utiliza el extractor opcional
3	APS	Contacto de retroalimentación si se utiliza el extractor opcional
4	OPCIÓN	En redacción
5	VÁLVULA/VENTILADOR DE ESCAPE	Señal de arranque para el extractor, si se utiliza
6	2ª VÁLVULA DE GAS	Conexión 2ª válvula de gas
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

### 5.6.1.3 Esquema de conexión con ventilador de gases de combustión

#### Control EFC 21 para el ventilador de gases de combustión



- A: Fusible  
 B: Interruptor de diferencia de presión de control interno  
 C: Salida al motor del ventilador  
 G: Tensión de alimentación 230V 50Hz  
 H: Señal de encendido/apagado del sistema electrónico de la chimenea (FAN)  
 I: Señal de descarga al sistema electrónico de la chimenea (presostato)



1	DOMÓTICA	Posibilidad de conexión a domótica (sistema de automatización de la casa)
2	APS-CHECK	Contacto cortocircuito si se utiliza el extractor
3	APS	Contacto conectado con EFC21 - 12/13 si se utiliza el extractor
4	OPCIÓN	En redacción
5	VÁLVULA/EXTRACTOR	Contacto conectado con EFC21 - 8/9 si se utiliza el extractor
6	2ª VÁLVULA DE GAS	Conexión 2ª válvula de gas
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

#### 5.6.1.4 Conexión del sistema domótico al receptor

Para ello se han previsto dos terminales de conexión externa: los terminales azules 1 y 2.

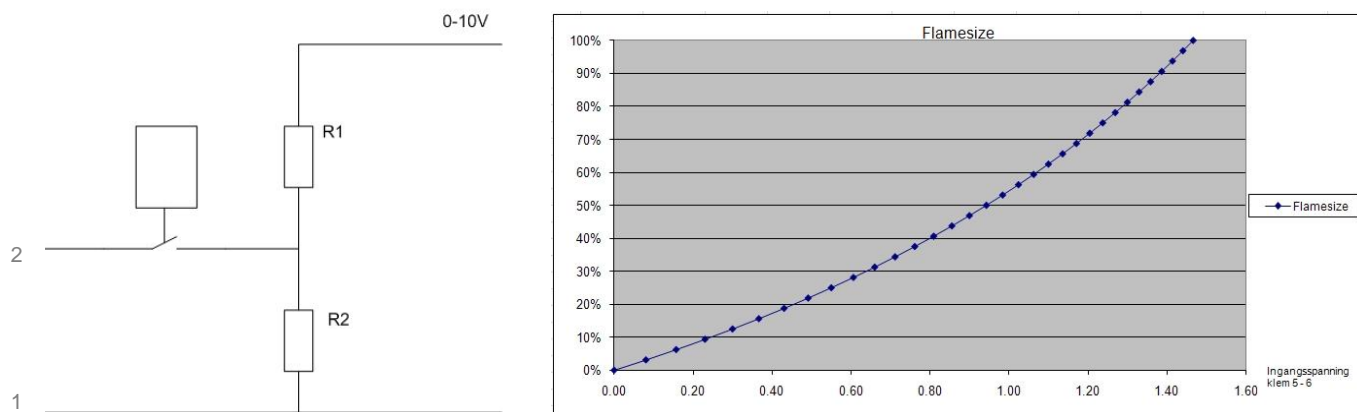
Cuando estos terminales reciben las señales adecuadas, el fuego lo puede controlar un sistema de domótica. Una vez que el fuego lo controle el sistema domótico, ya no puede utilizar el mando a distancia suministrado.

Cuando los terminales azules 1 y 2 hacen contacto, se enciende el fuego. Después, se activa la llama piloto. Una vez que el sistema de control de incendios detecta la llama piloto, el quemador principal se pone en marcha a su máxima capacidad. Después de 30 segundos, la altura de la llama se ajustará en función del nivel de tensión en los terminales azules 1 y 2.

Esta tensión debe tener un valor de entre 0 y 1,5 V y puede ser como máximo de 1,8 V.

Cuando se abre el contacto entre los terminales azules 1 y 2, el quemador principal se apaga inmediatamente. La llama piloto sigue ardiendo. Al hacer el contacto de nuevo, el quemador principal volverá a arrancar.

Como el sistema de domótica no suele suministrar la tensión necesaria al receptor, hay que integrar una conexión de resistencia, como se muestra en la siguiente figura.



Si la tensión de salida del sistema domótico es, por ejemplo, de 0 V a 10 V, con las resistencias R1 y R2 hay que reducir la tensión entre los terminales azules 1 y 2 a un nivel de entre 0 V y 1,5 V.

Los valores de las resistencias deben ser preferiblemente lo más bajos posible.

Ejemplo de cálculo: Sistema domótico 0 - 10 V; Nivel de corriente 5 mA

$(R1+R2)/R2 = 10 \text{ V}/1,8 \text{ V} = 5,55$  y  $R1+R2 = 10 \text{ V}/0,005 \text{ A}$

Por lo tanto, R1+R2 debe sumar un mínimo de 2000 ohmios.

Si suponemos que R2 = 510 ohmios, R1 = 3000 ohmios.

Si las propiedades del sistema domótico difieren de este ejemplo de cálculo, habrá que recalcular el valor de R1 y R2.

Curva de altura de la llama en función de la tensión de entrada terminal 1 y 2. La altura máxima de la llama se alcanza con un nivel de tensión de 1,5 V.

Para apagar completamente el fuego, hay que desconectar la tensión de alimentación del sistema de control.

Esto se hace integrando un contacto de relé en la línea de alimentación de 230 V. Antes de poder volver a encender el fuego mediante el contacto de la domótica del receptor, debe cerrarse primero el contacto de la tensión de alimentación de 230 V. Lo que se pretende es que solo se interrumpa la tensión de alimentación de 230 V cuando se quiera apagar completamente el fuego. Mientras se desee utilizar el fuego, la llama piloto debe arder continuamente y el sistema de domótica puede utilizarse para encender y apagar el quemador principal y ajustar la altura de la llama.



## 5.7 Abrir y cerrar la chimenea

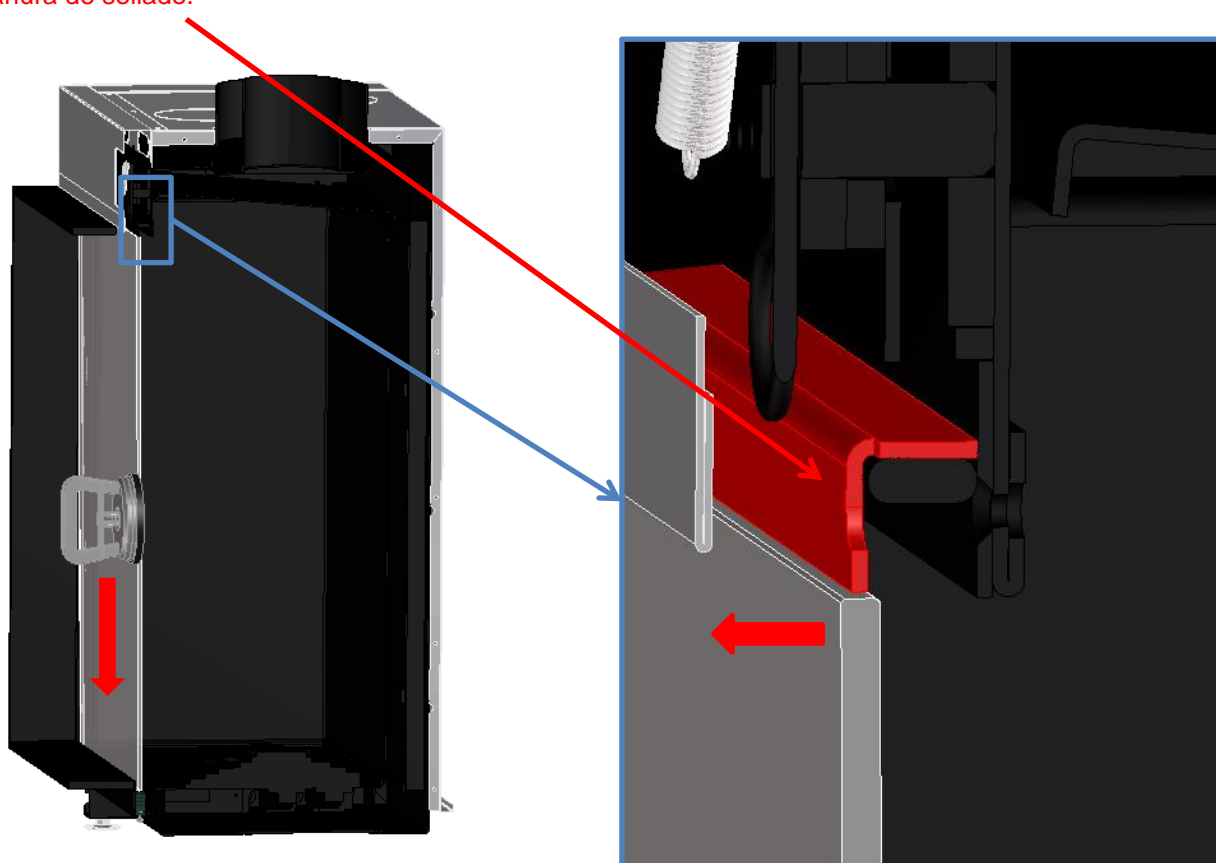
### 5.7.1 Frontal de la chimenea con inserto de cristal

#### 5.7.1.1 Retirar el cristal

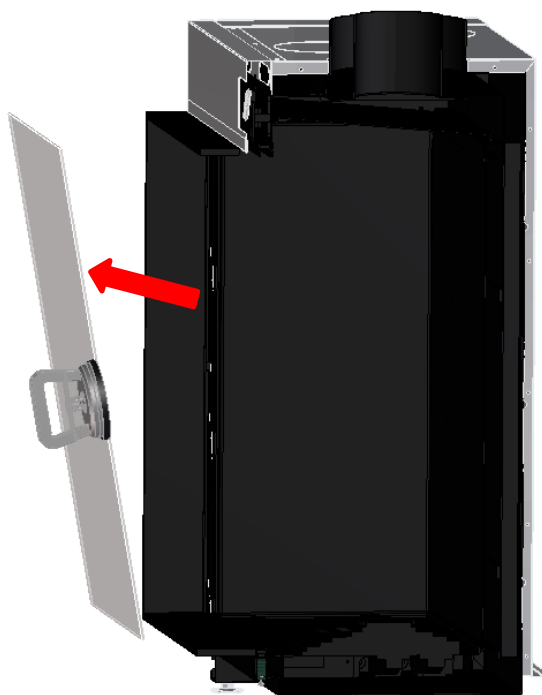
Coloque la ventosa suministrada en el centro del cristal. Asegúrese de que la ventosa esté bien colocada. En la parte superior de la chimenea, hay una palanca oculta en la abertura de convección. Los cierres laterales se desplazan si la palanca se mueve en sentido contrario a las agujas del reloj.



Después, empuje el cristal con la ventosa lo suficiente hacia abajo para que la parte superior del cristal se suelte de la **ranura de sellado**.

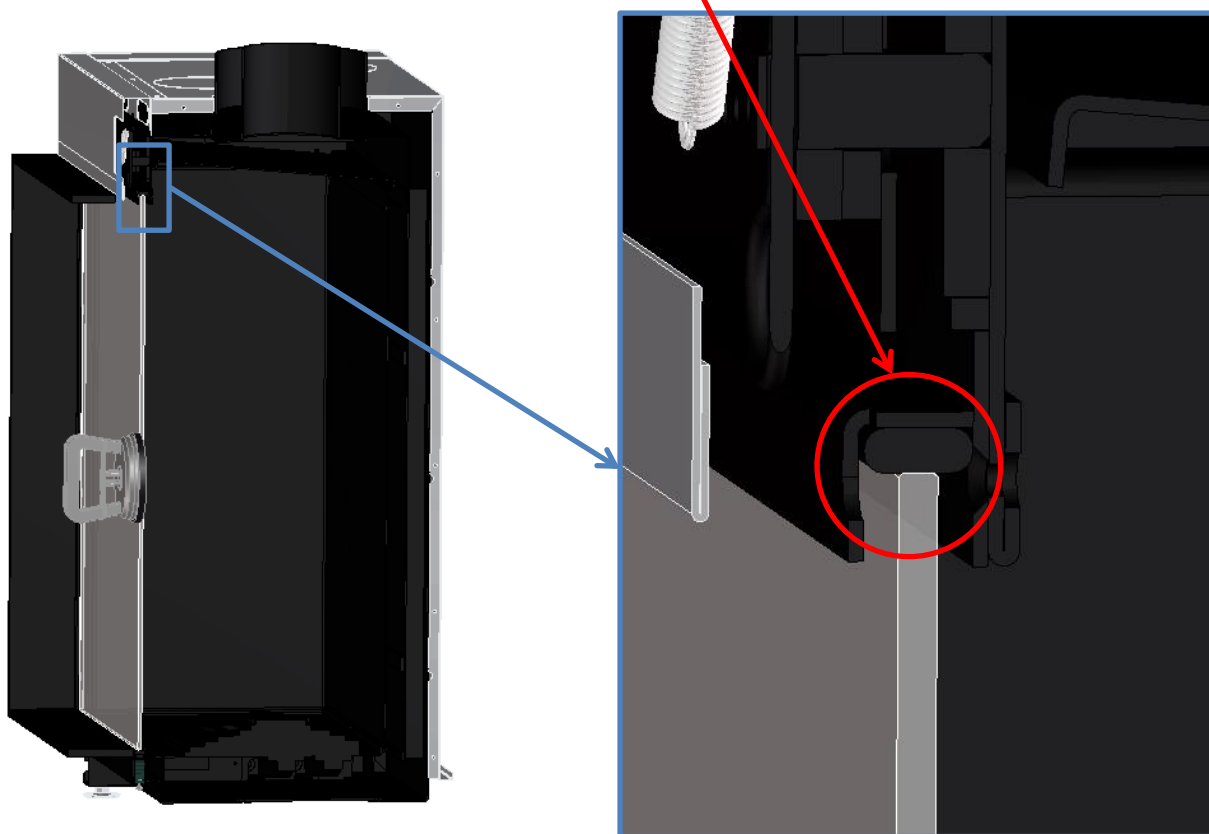


A continuación, se puede sacar el cristal de la chimenea.



#### 5.7.1.2 Colocación de los cristales

Para volver a colocar el cristal en la chimenea, siga los mismos pasos en el orden inverso. Al volver a colocar el cristal, asegúrese de que este se encuentre en el centro de la junta. Así se garantiza que la chimenea está bien sellada.

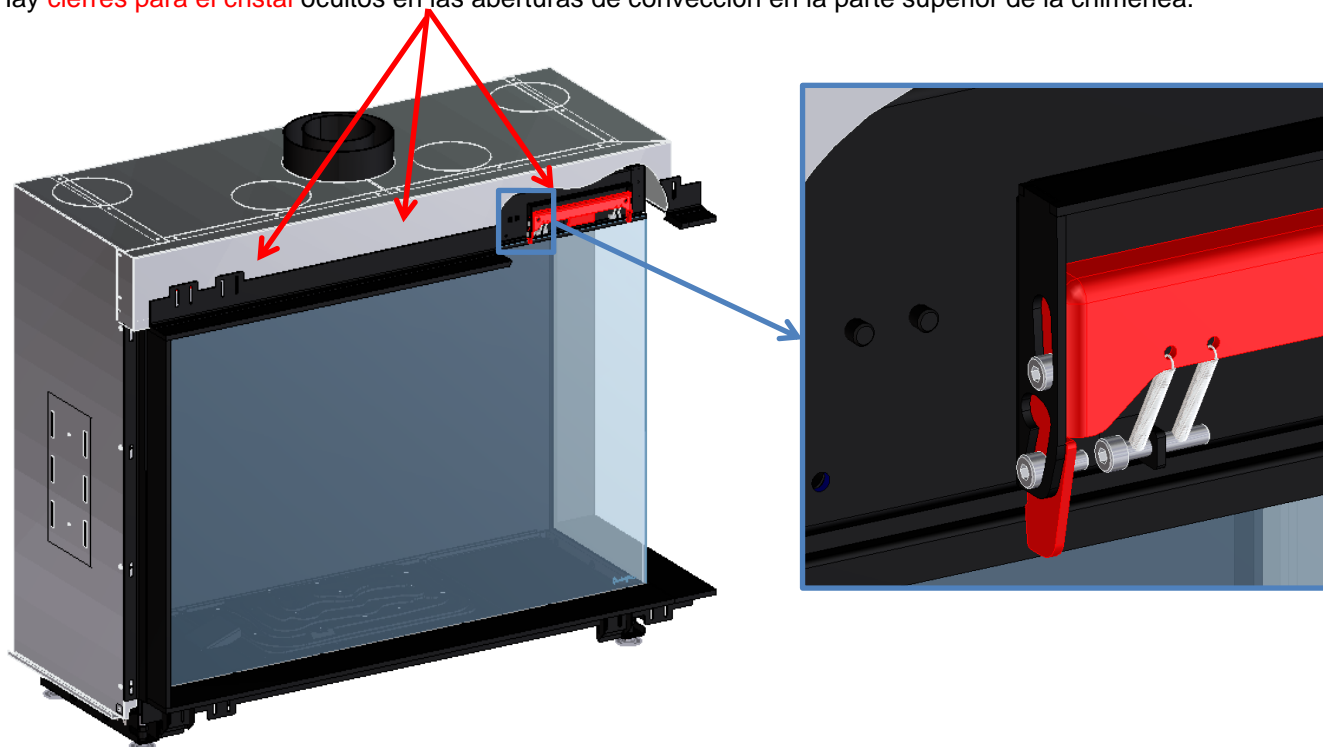


## 5.7.2 Chimenea de esquina y triangular

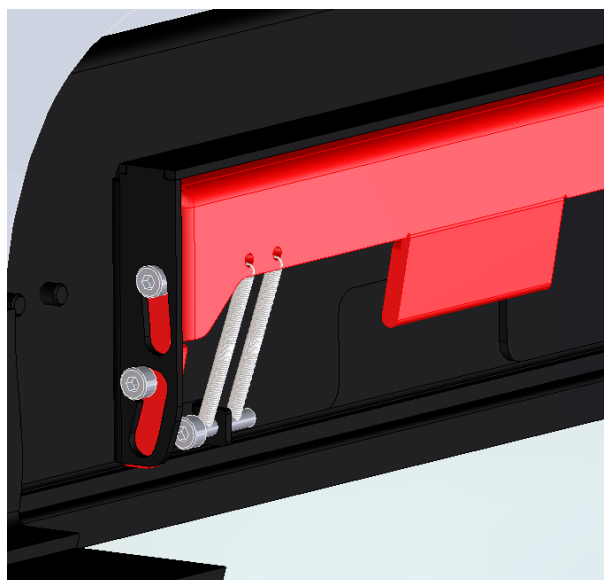
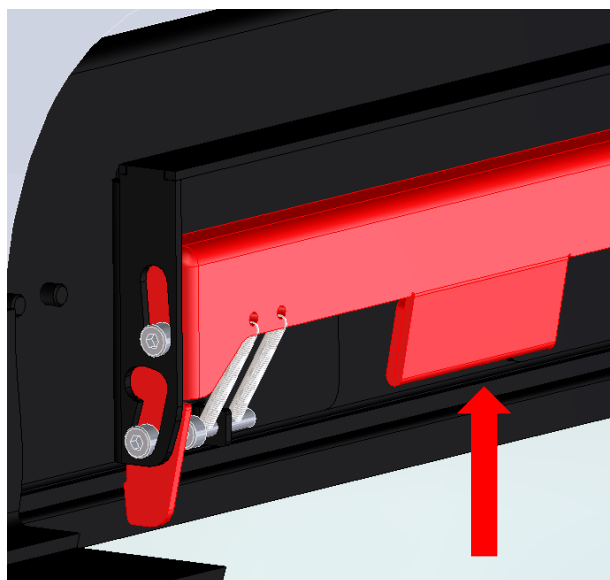
### 5.7.2.1 Desmontaje del cristal delantero

Coloque las ventosas suministradas en el centro del cristal. Asegúrese de que la ventosa esté bien colocada.

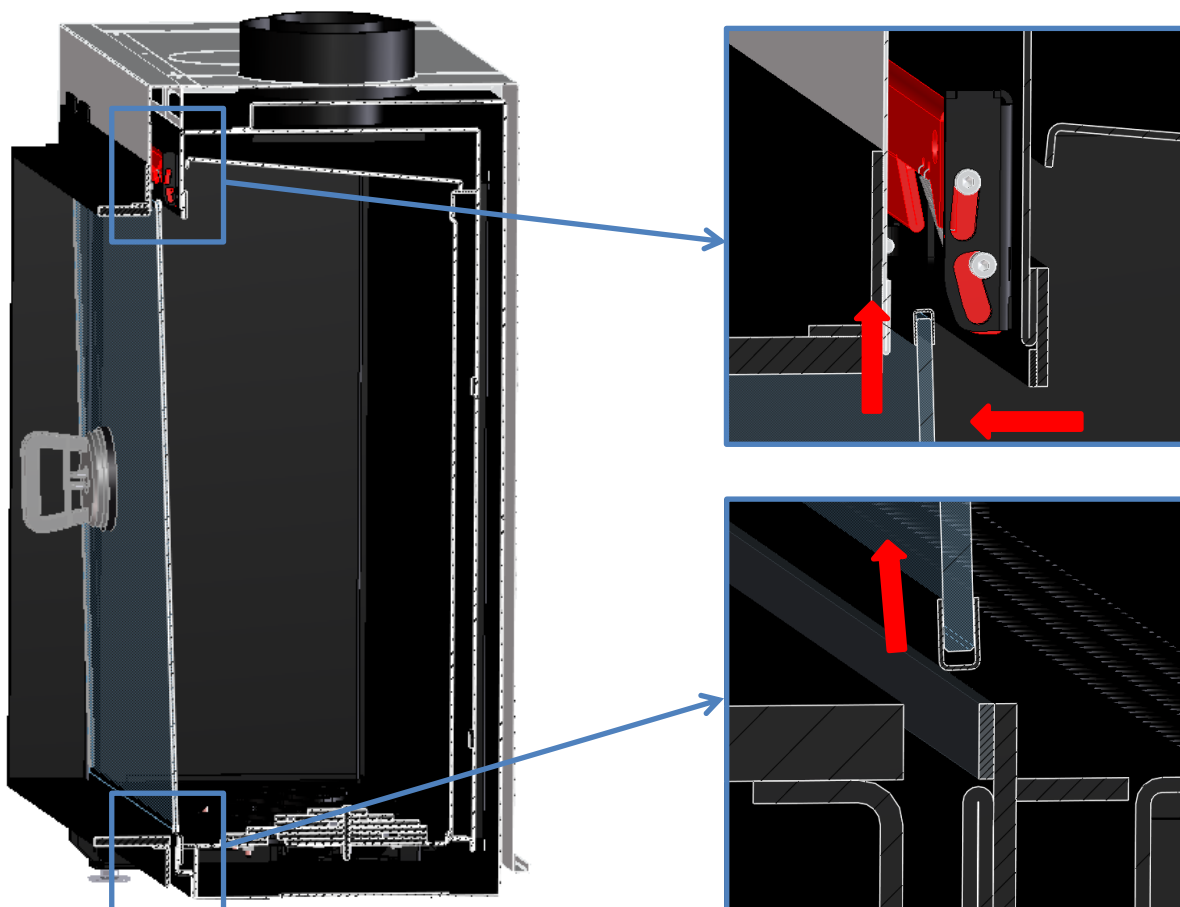
Hay **cierres para el cristal** ocultos en las aberturas de convección en la parte superior de la chimenea.



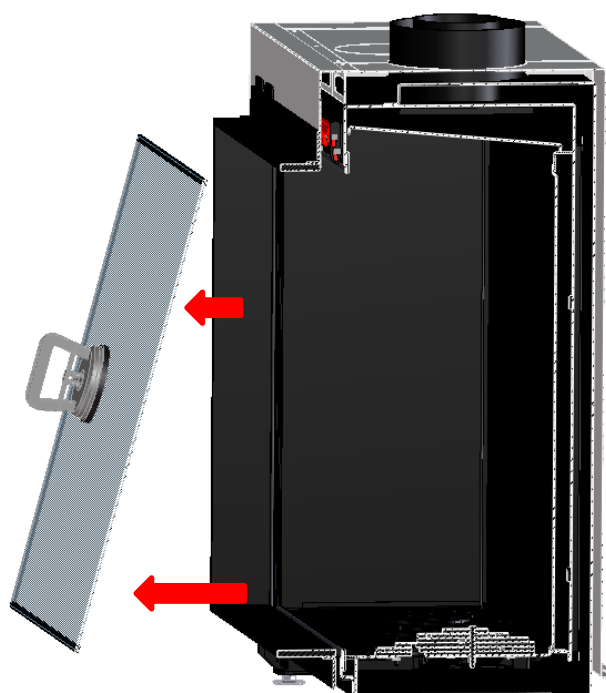
Una vez que las ventosas suministradas se hayan fijado al cristal, estos cierres se pueden desenganchar empujándolos hacia arriba. Los cierres encajan en la posición de desbloqueo.



Para retirar el cristal del aparato, primero hay que inclinar el cristal ligeramente hacia delante por arriba, y luego levantarlo lo suficiente para que se suelte de la junta de sellado de debajo.

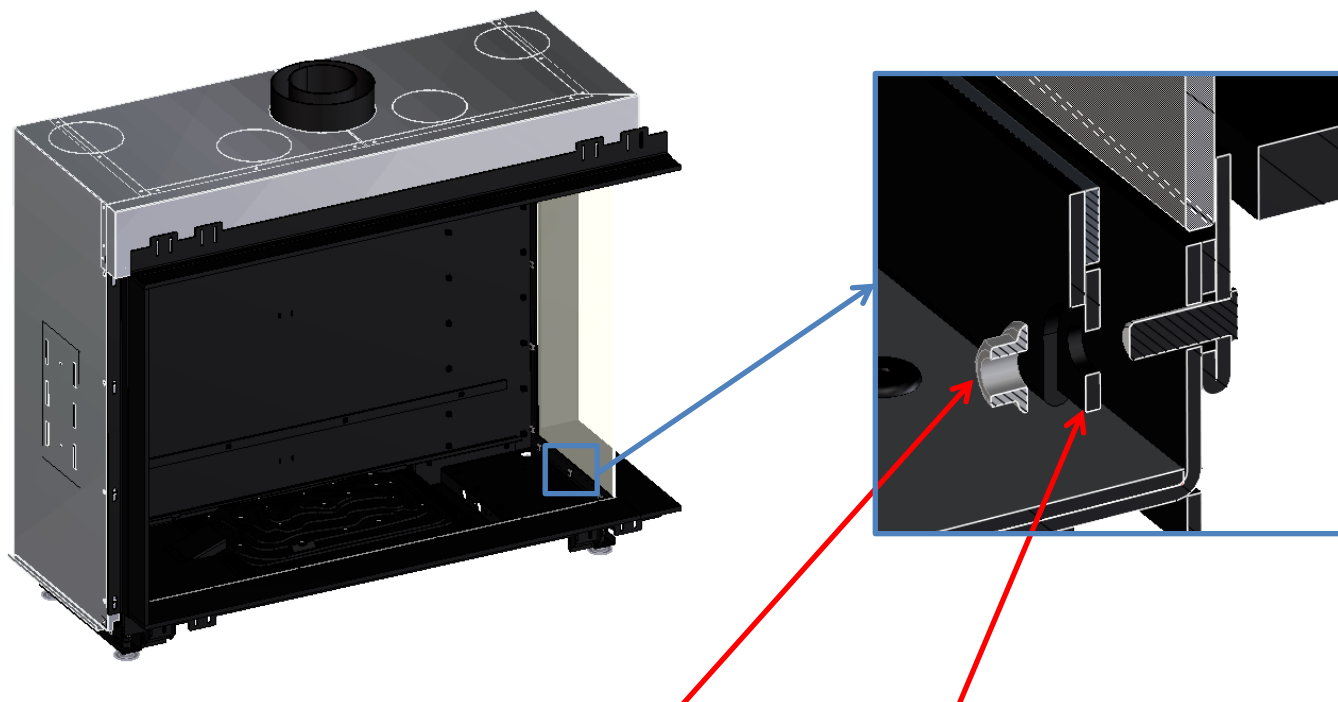


Ahora se puede inclinar el cristal hacia delante por abajo y sacarlo de la chimenea.



### 5.7.2.2 Sustitución del cristal lateral

Para sustituir el cristal lateral, primero hay que retirar el cristal delantero, el revestimiento de la pared trasera, la placa inferior y los tapones de silicona.



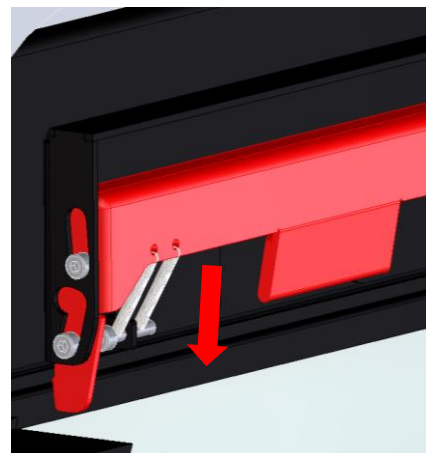
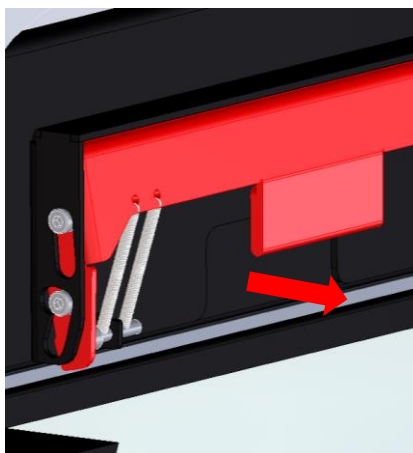
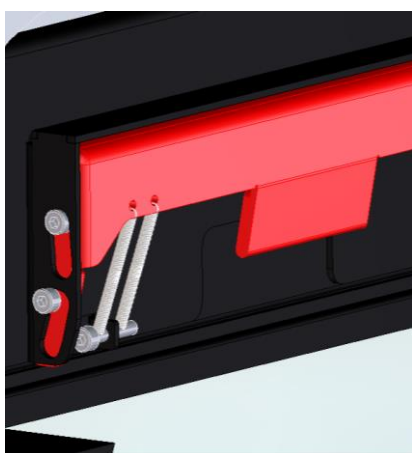
A continuación, utilice una llave de 8 mm para quitar todas las tuercas de brida M5 que sujetan el marco de sujeción del cristal lateral

Una vez retirado el marco de sujeción, el cristal lateral también puede retirarse y sustituirse desde el interior.

### 5.7.2.3 Cómo volver a colocar el cristal frontal

Para volver a colocar el cristal frontal en la chimenea, repita los mismos pasos descritos en el apartado 5.6.3.1 en orden inverso.

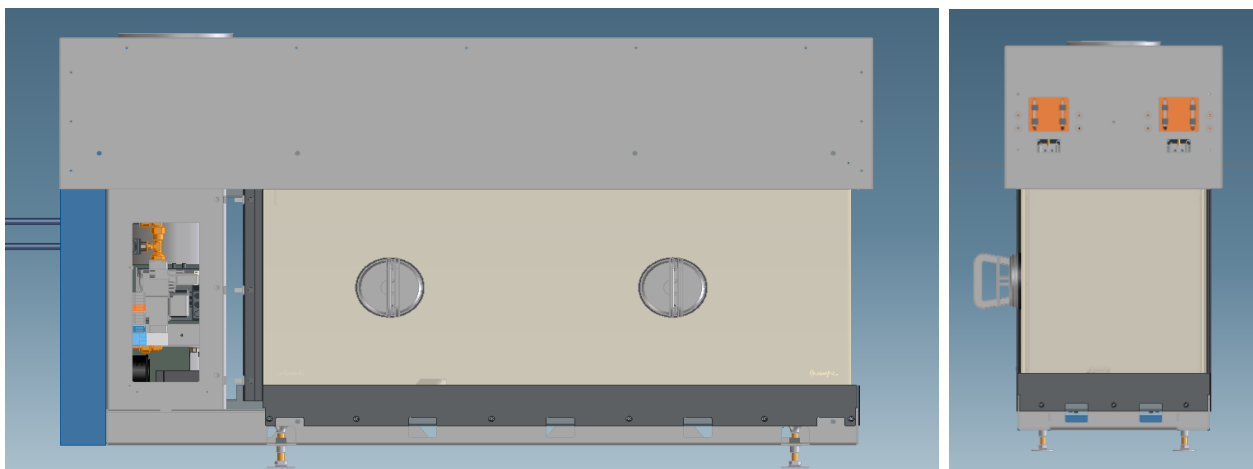
Para cerrar los cierres del cristal, basta con tirar del borde horizontalmente. Como resultado, el muelle hará clic en el cierre del cristal hacia abajo, sujetando el cristal.



### 5.7.3 Chimenea de 3 caras EXT (ampliada)

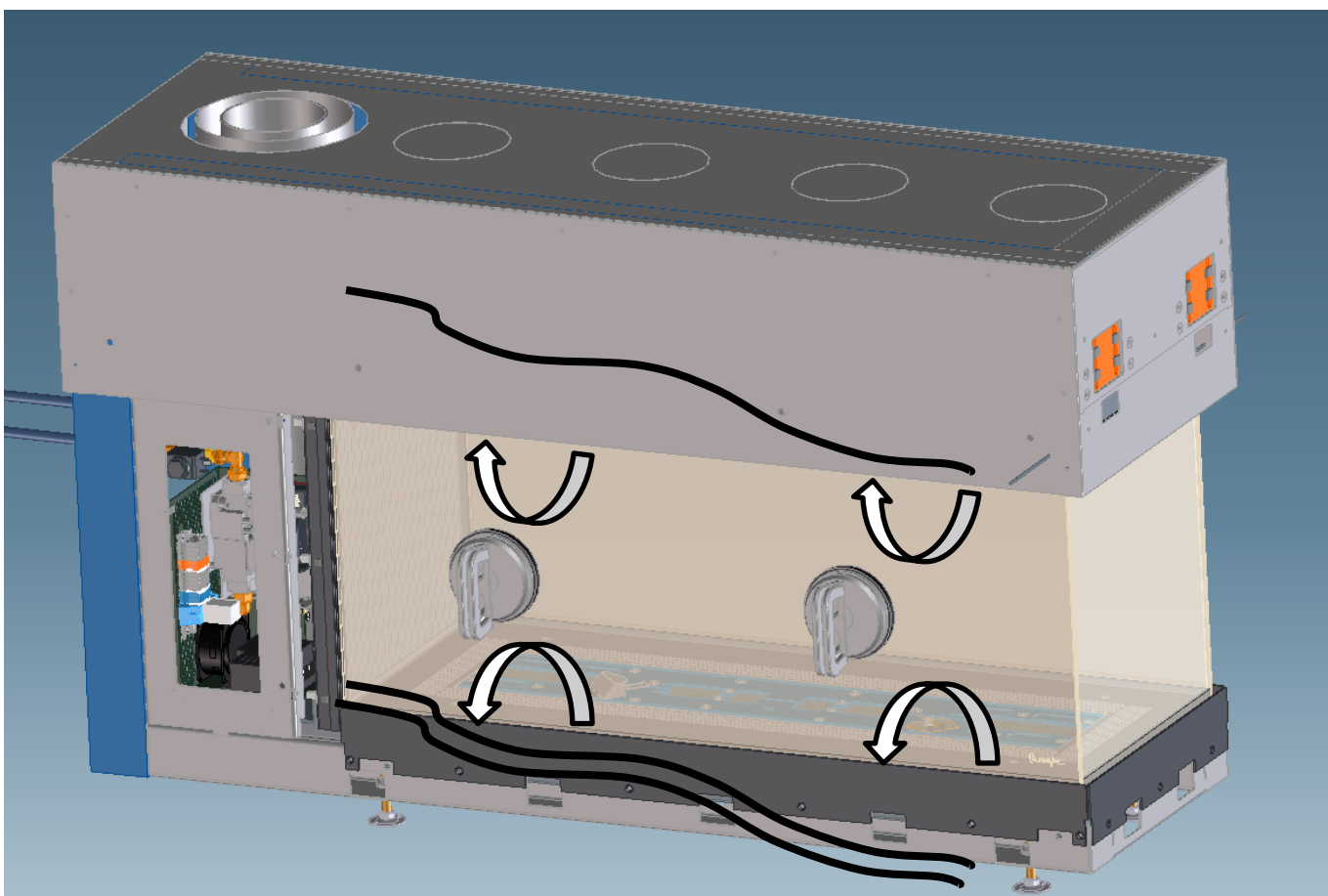
#### 5.7.3.1 Retirar el cristal del lateral largo

Coloque las ventosas suministradas en el centro del cristal. Asegúrese de que la ventosa esté bien colocada.



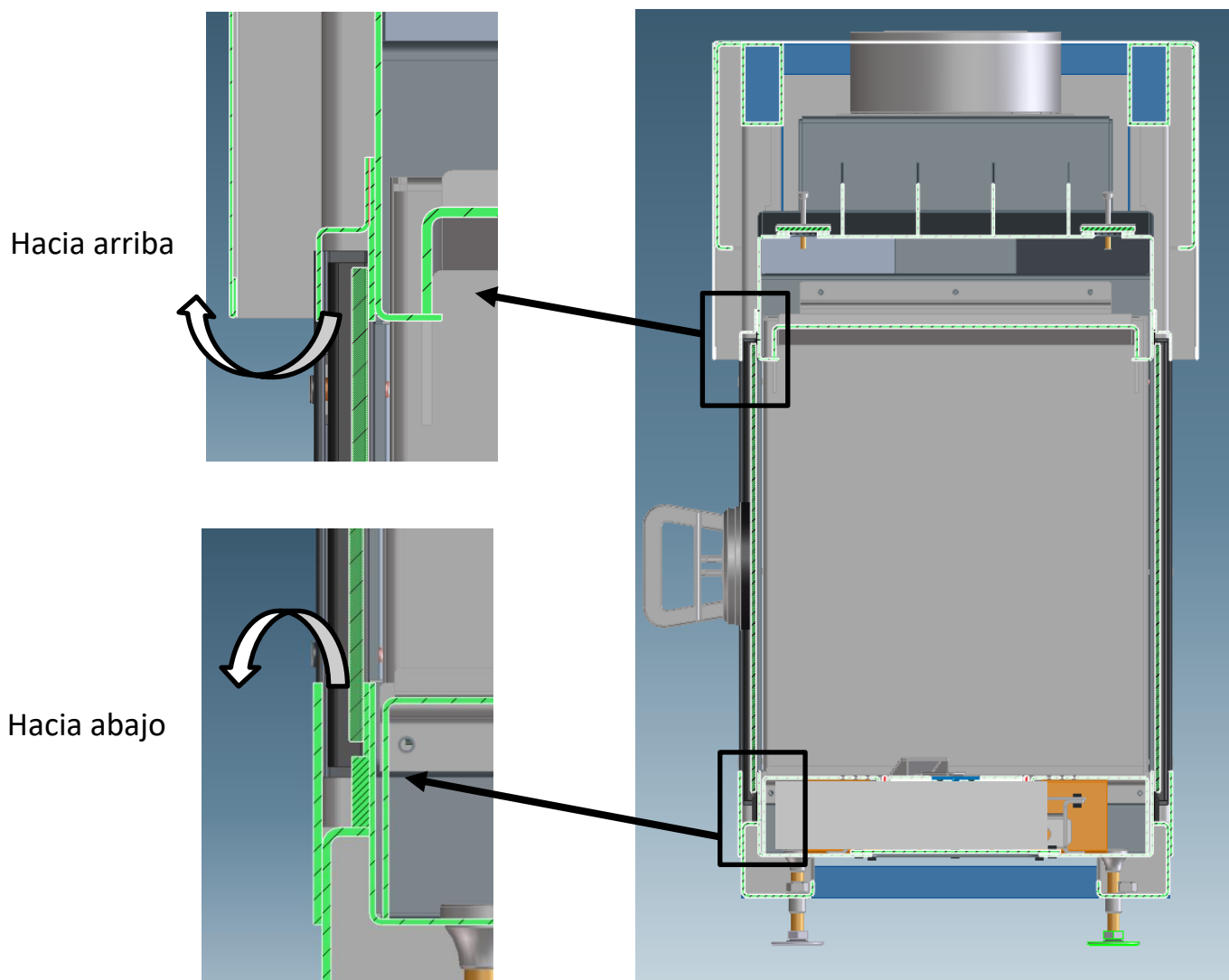
Tras colocar las ventosas suministradas, se pueden retirar las juntas superior e inferior.

¡! NOTA: ¡sujete bien el cristal durante y después de retirar las juntas!

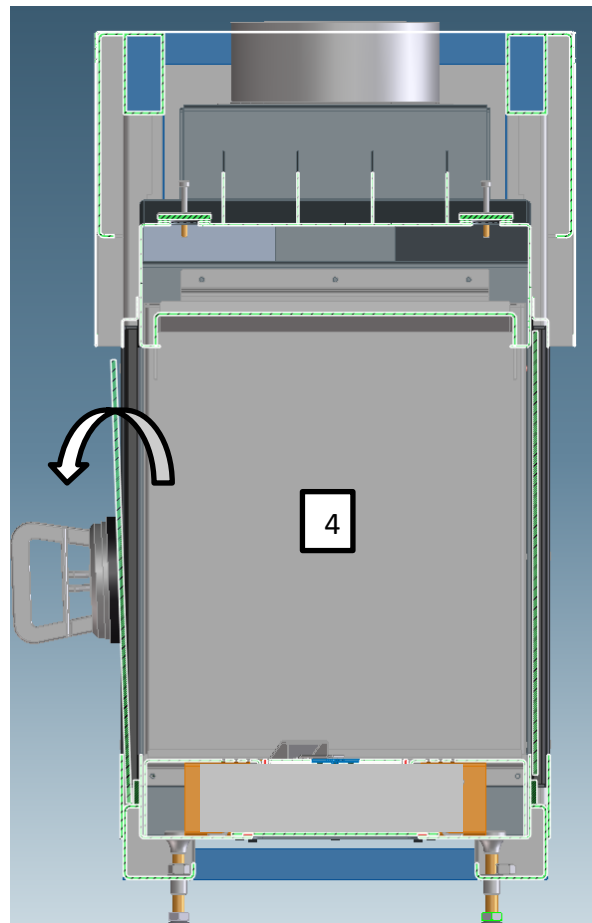
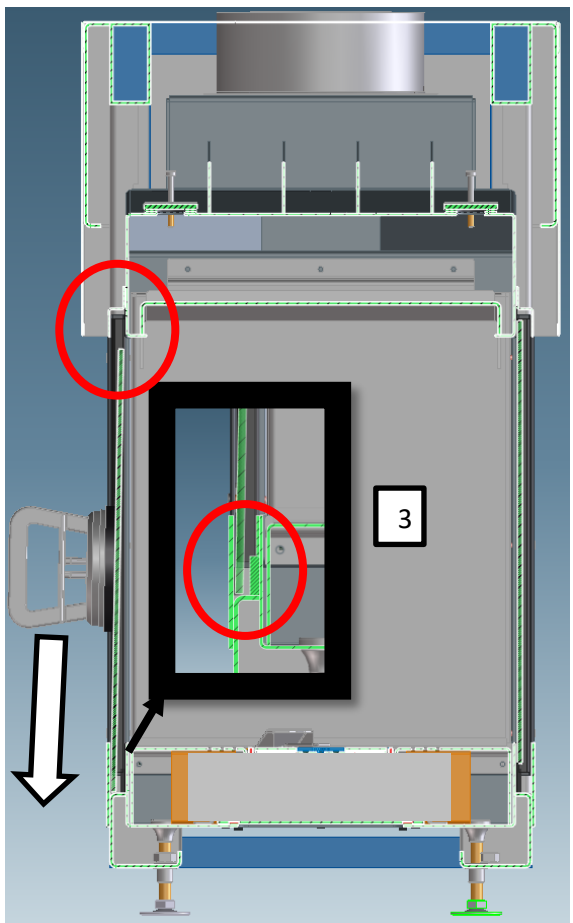
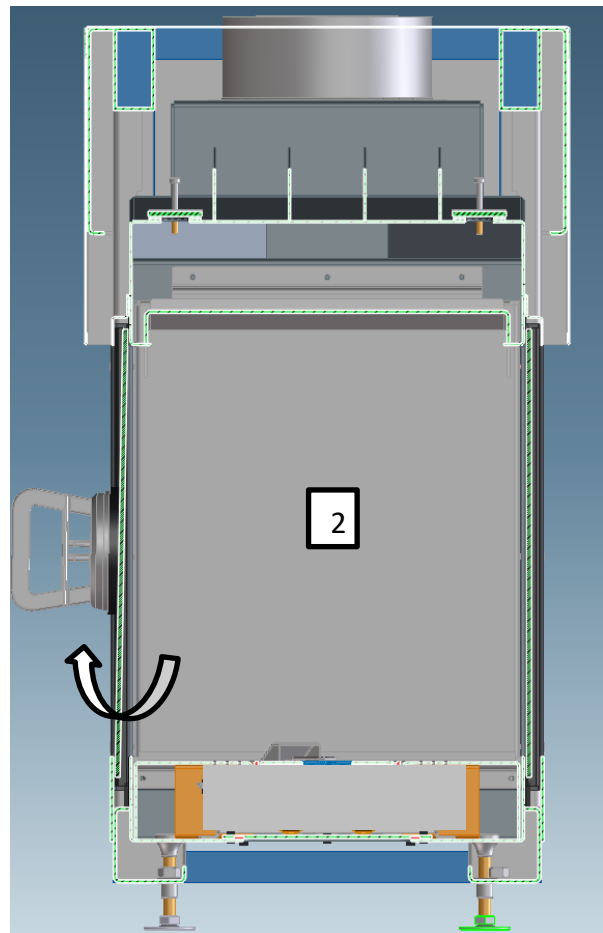
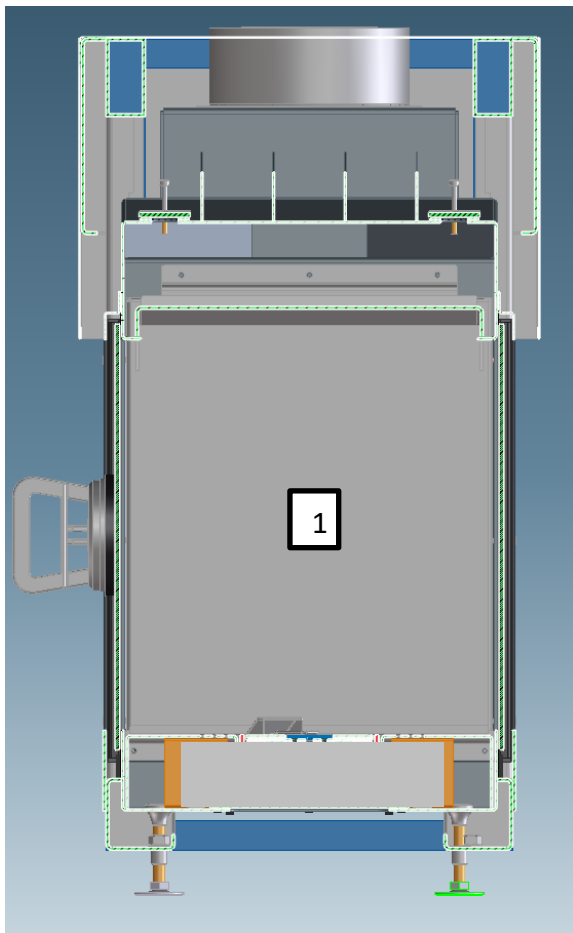


Detalle de la junta superior e inferior.

¡! NOTA: ¡sujete bien el cristal durante y después de retirar las juntas!

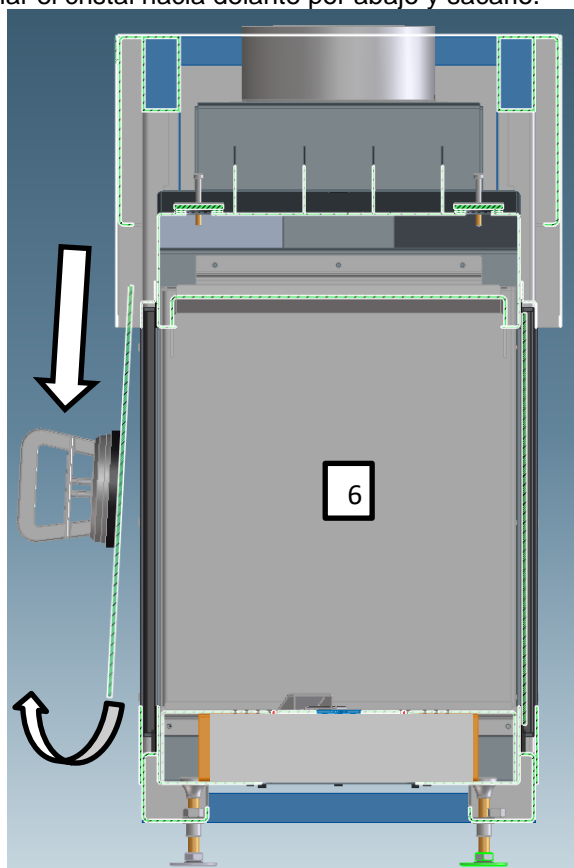
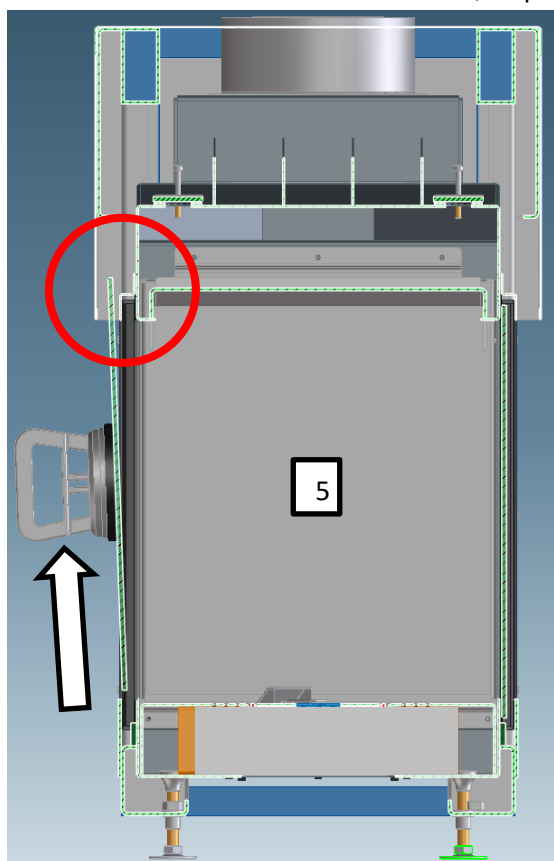


Para retirar el cristal del aparato, primero hay que inclinar el cristal ligeramente hacia delante por abajo, y luego bajarlo lo suficiente para que la parte superior quede debajo del cerramiento. Después, el cristal puede inclinarse hacia delante por arriba hasta la abertura de convección.



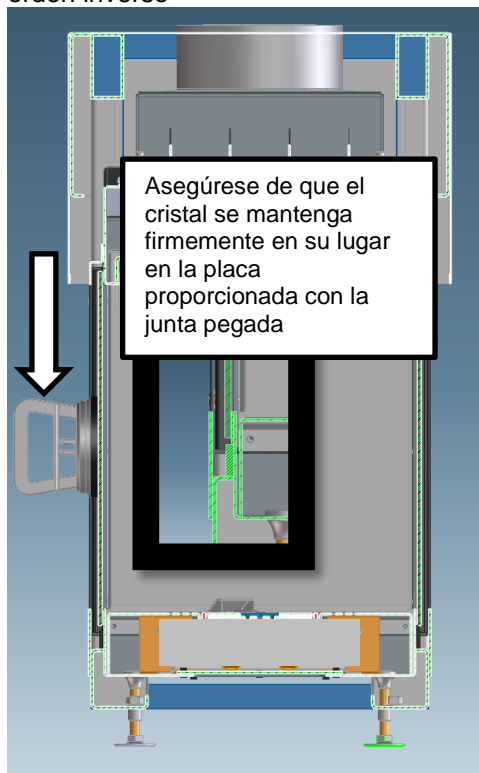


Luego, se puede subir el cristal en la abertura de convección hasta que la parte inferior del cristal quede por encima del cerramiento. A continuación, se puede inclinar el cristal hacia delante por abajo y sacarlo.



### 5.7.3.2 Sustitución del cristal por el lateral largo

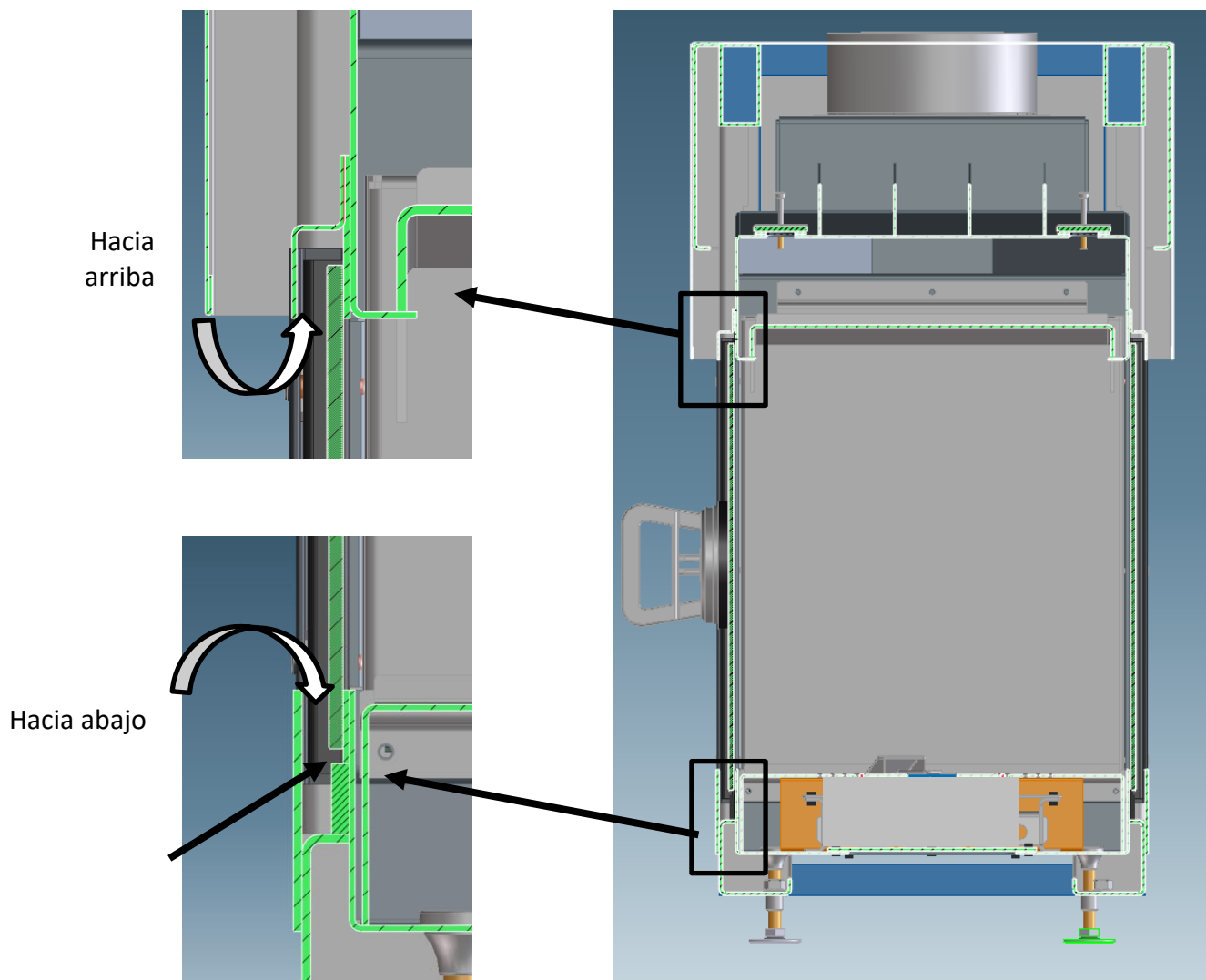
Para volver a colocar el cristal frontal en la chimenea, repita los mismos pasos descritos en el apartado 5.7.3.1 en orden inverso



Vuelva a colocar las juntas en la parte superior e inferior en las aberturas previstas.

¡! NOTA: ¡sujete bien el cristal durante y después de retirar las juntas!

¡! NOTA: ¡asegúrese de que el cristal esté firmemente colocado en la placa provista con la junta pegada!



## 5.8 Instalación de los paneles acanalados de hierro fundido

En las paredes laterales y traseras se pueden instalar paneles acanalados (opcional). Los paneles acanalados se apoyan en la parte superior y en la inferior sobre perfiles en L en la parte trasera y en las paredes laterales. Los paneles acanalados se instalan deslizándolos en los perfiles en L de la parte superior y apoyándolos en los perfiles de la parte inferior. Empuje los paneles acanalados firmemente contra las paredes laterales y traseras. Consulte la siguiente figura para ver la orientación de los paneles acanalados.

Esquina trasera izquierda

Esquina trasera derecha



## 5.9 Desmontaje del quemador

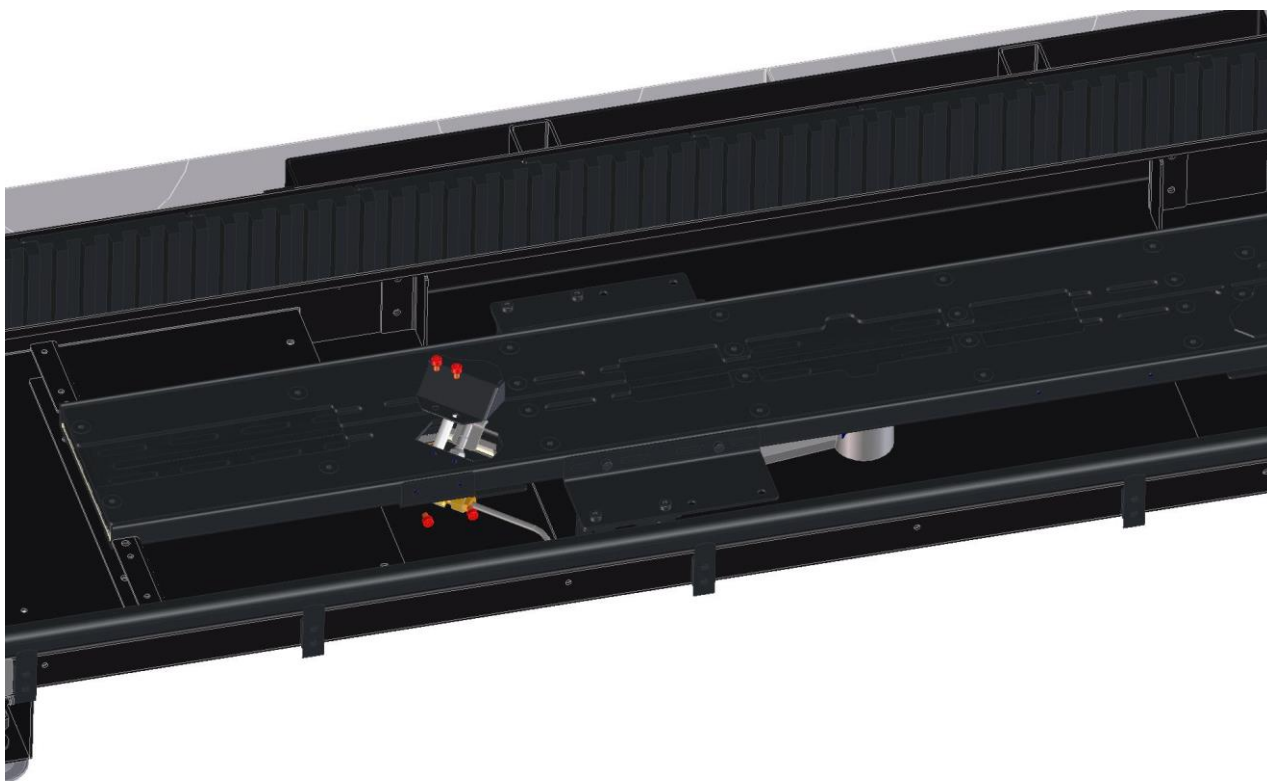
Para desmontar el quemador en la chimenea, hay que sacar el cristal frontal (véase el apartado 5.6). A continuación, retire con cuidado la decoración (guijarros, astillas o troncos y gránulos de vermiculita). Desmonte 4 placas: a la izquierda, a la derecha, en el frontal y en la parte trasera del quemador.



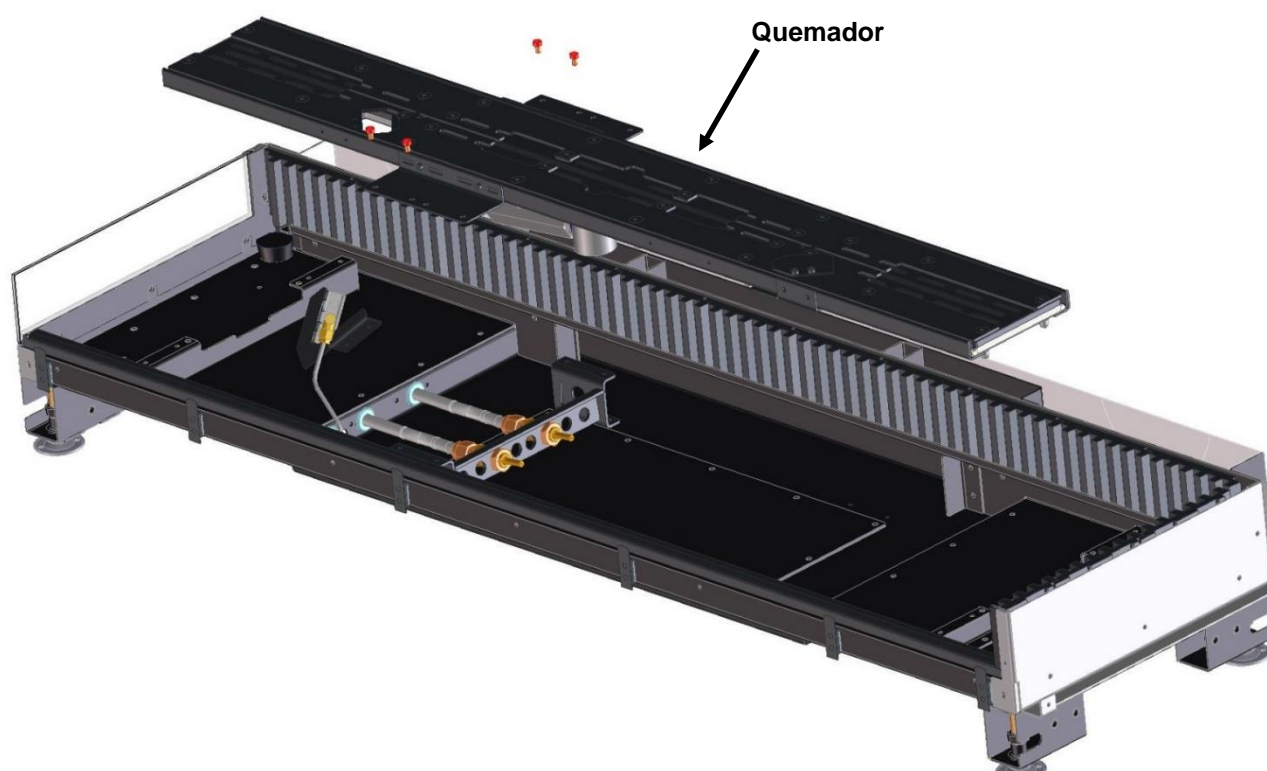
Desenrosque las clavijas del oxipiloto o del encendido directo. Las clavijas de oxipiloto o de encendido directo se montan en una placa de soporte en el quemador y se fijan con 2 tornillos de M4



La placa de protección de la clavija de encendido directo / oxipiloto se fija con 2 tornillos de M4 en el quemador.



Si las clavijas del oxipiloto o del encendido directo están desatornilladas, desenrosque los 4 tornillos M5 del quemador.



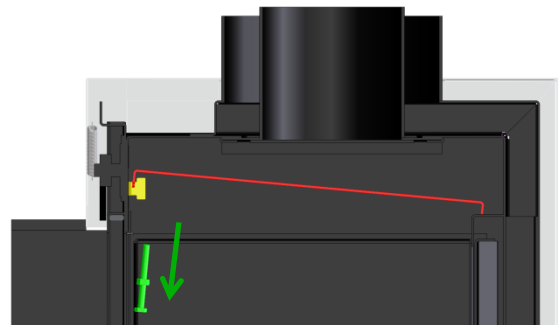
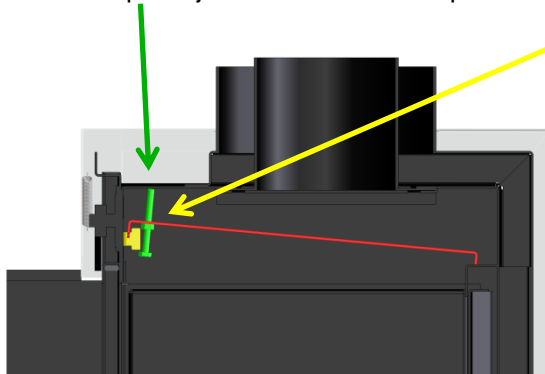
## 5.10 Desmontaje del deflector

Dependiendo de la configuración del conducto de humos (véase el apartado 5.3), puede hacer falta colocar o retirar el deflector.

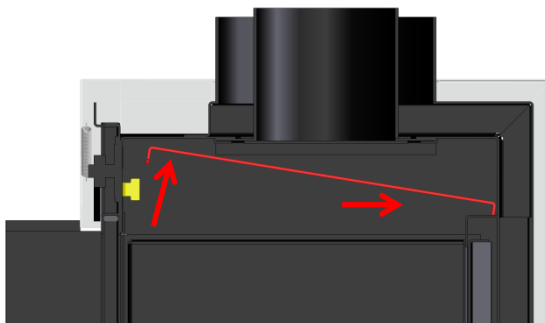
### 5.10.1 Avenue 1S, 2S, 3S o T

El deflector se instala en el aparato.

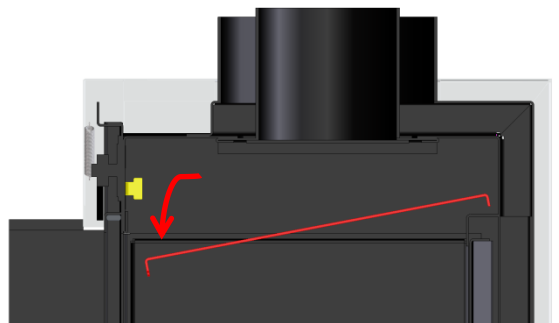
El deflector está en la parte superior del aparato. Se apoya en dos soportes. Hay dos tornillos que sujetan el deflector a la parte delantera.



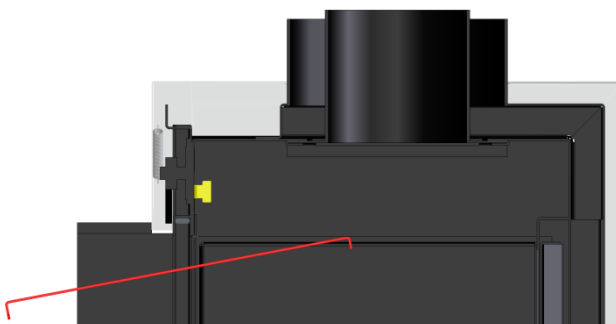
el primer paso es quitar estos tornillos



Levante el deflector por el frontal y deslícelo hacia la parte trasera



incline el deflector hacia delante



Retire el deflector del aparato

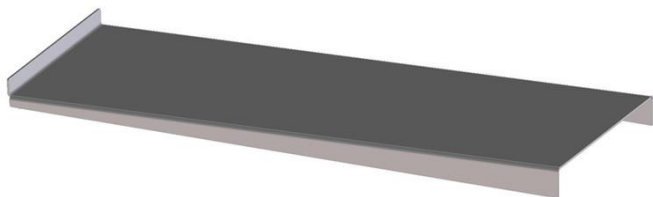
Para volver a colocar el deflector, repita estos pasos en el orden inverso.



### 5.10.2 Avenue 3S EXT

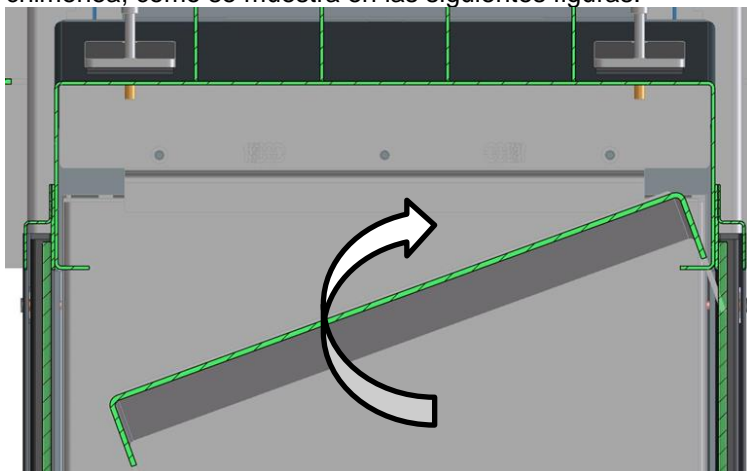
La placa extractora de humos se suministra por separado con el aparato.

La placa extractora de humos:

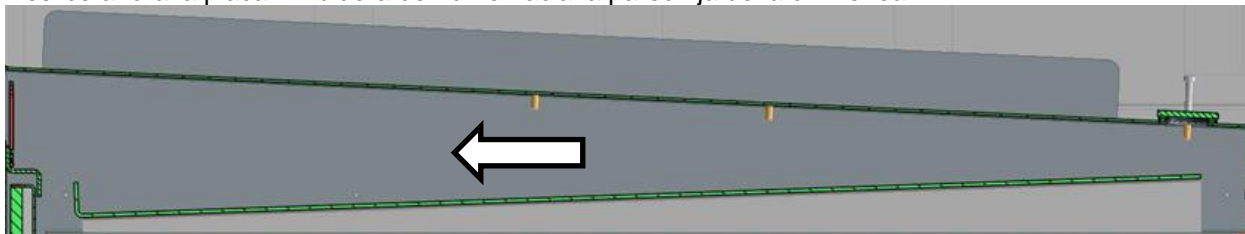


Incline la placa inhibidora de humo en un ángulo en la chimenea, con un lado largo apoyado en el soporte sobre el cristal.

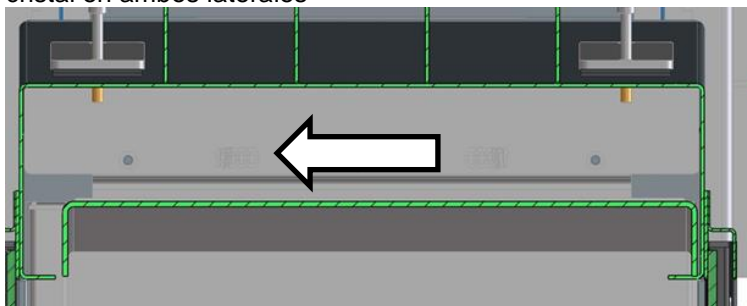
El pliegue del lado corto de la placa extractora de humos debe colocarse en dirección a la pared de acero de la chimenea, como se muestra en las siguientes figuras.



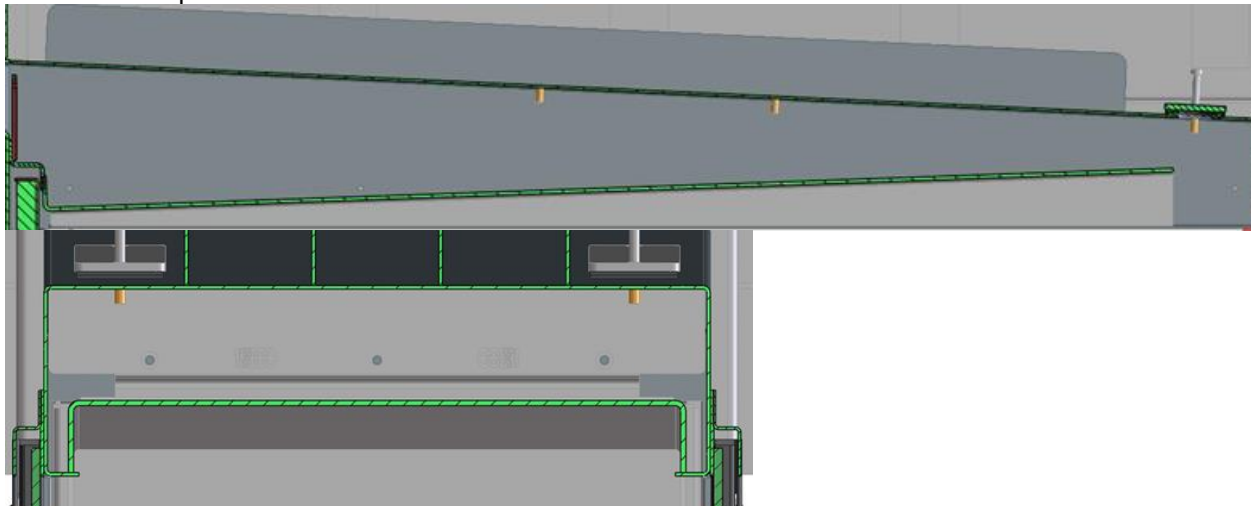
Deslice ahora la placa inhibidora de humo hacia la pared fija de la chimenea



A continuación, deslice el inhibidor de humo hacia delante para que se apoye en los soportes situados sobre el cristal en ambos laterales



## Posición de la placa extractora de humos



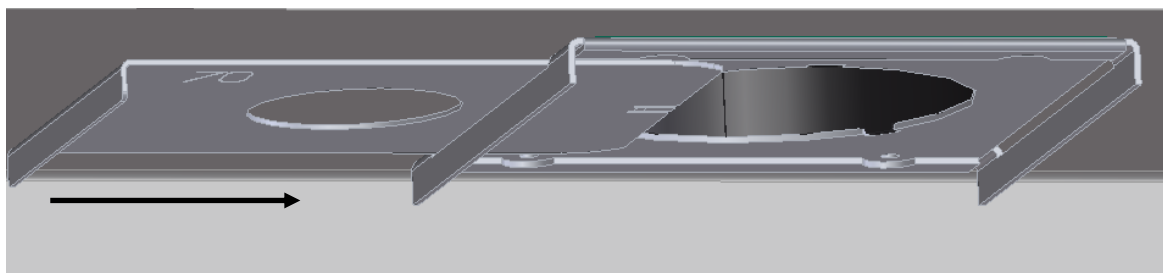
Para volver a retirar el deflector, repita estos pasos en el orden inverso.

### 5.11 Colocación del diafragma en la chimenea

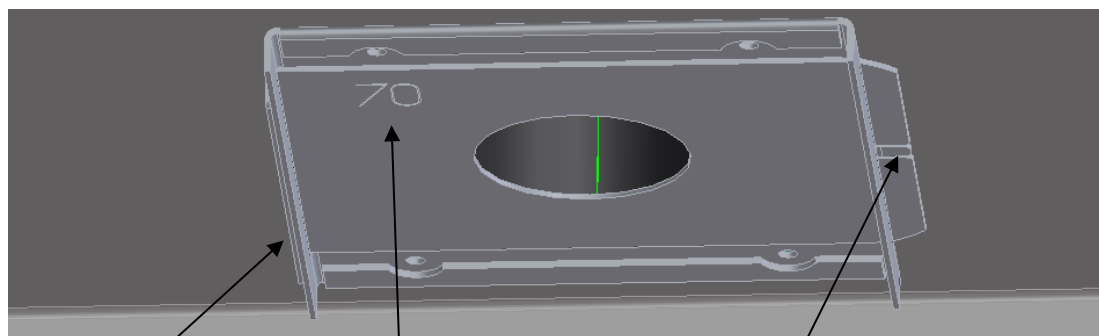
Es posible que haya que instalar un diafragma en la chimenea, en la salida de gases de combustión, para garantizar que la configuración del conducto de humos funcione correctamente (véase el apartado 5.3). Para poder instalar el diafragma, primero hay que desmontar la puerta o el inserto de cristal y el deflector.

#### 5.11.1 Avenue 1S, 2S, 3S o T

Ahora se puede instalar el diafragma adecuado.



Hay una placa en la parte superior de la cámara de combustión, en el centro, que tiene dos ranuras coincidentes para instalar el diafragma. Puede instalar el diafragma deslizándolo en las dos ranuras.



Posición final del diafragma

Grabado «70»

Lengüeta a doblar

El diafragma debe introducirse completamente en las ranuras de manera que la abertura de salida se sitúe en el centro del conducto de humos. A continuación, hay que desplegar la lengüeta del lado derecho del diafragma con un destornillador para que el diafragma quede fijado. El tamaño de la abertura del diafragma está grabado en la placa.



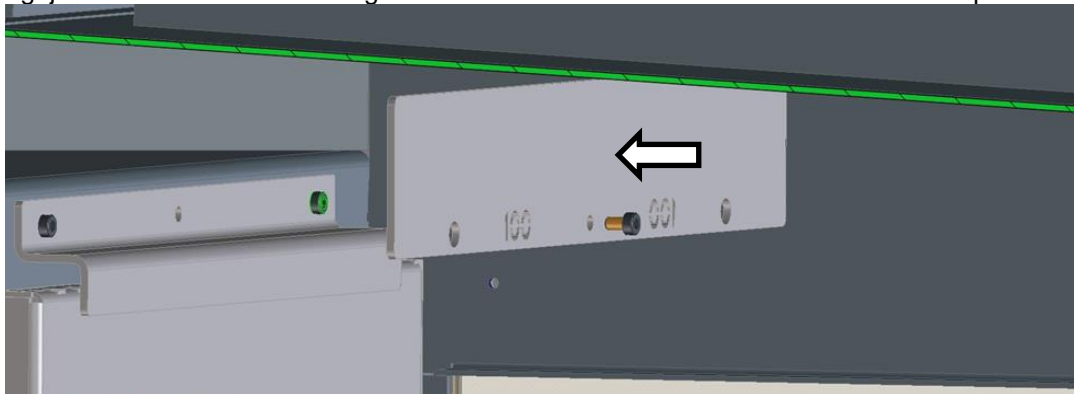
Después de asegurar el diafragma, hay que volver a instalar el deflector y se puede volver a colocar el cristal o cerrar la puerta.

### 5.11.2 Avenue 3S EXT

Se puede instalar el diafragma adecuado.

El diafragma puede instalarse sobre el soporte del interior en la pared de acero.

Desmunte el tornillo central del soporte. Coloque el diafragma con los agujeros hacia abajo en el soporte. Los 2 agujeros del exterior del diafragma caen sobre los 2 tornillos aún montados del soporte del interior.



Vuelva a enroscar el tornillo central en el orificio central para que el diafragma quede bien fijado.



## 5.12 Activación del mando a distancia

El mando a distancia se comunica con el receptor mediante señales de radio.  
El receptor está en la caja de control y funciona con 230 V AC.

Antes de poder utilizar el mando a distancia, tiene que ponerle las dos pilas de linterna (tipo AA) suministradas.

Una vez colocadas las pilas en el mando a distancia por radiofrecuencia, este se configura para el funcionamiento manual y el control de la altura de la llama. Para conservar la energía de la batería, la pantalla se apagará unos minutos después de la última pulsación, a menos que la chimenea decorativa esté encendida.

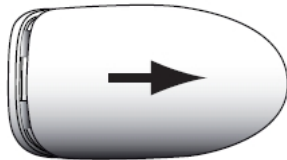
Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del mando a distancia deslizándola unos milímetros hacia abajo (véase la figura 1) y levantándola.

Coloque las pilas nuevas en el compartimento como se muestra en la figura 2.

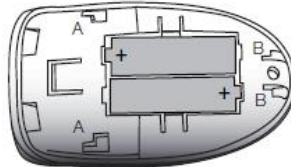
Vuelva a colocar la tapa de las pilas en el mando a distancia por radiofrecuencia metiendo los clips A y B de la tapa (figura 3) en las ranuras correspondientes de la carcasa (figura 2).

Deslice la tapa hacia arriba para cerrarla bien.

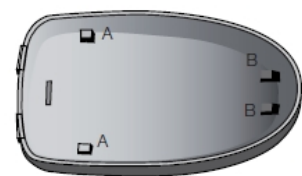
figuur 1



figuur 2



figuur 3



El mando a distancia solo puede comunicarse con la chimenea decorativa una vez que la chimenea haya registrado el mando a distancia por radio frecuencia. Este registro se produce automáticamente si se conectan ambos aparatos con como máximo 5 minutos de diferencia.

El mando a distancia está conectado a la chimenea por Metalfire+. Si hay que volver a repetir este procedimiento, siga las instrucciones del capítulo 8.2.

## 5.13 Comprobación de la salida de gases de combustión y del suministro de aire.

Debe comprobarse el correcto funcionamiento del conducto concéntrico de humos.

Antes de iniciar la prueba básica de la chimenea, se debe comprobar el conducto de los gases de combustión. El tiro de la chimenea se puede comprobar con una pipeta de gas.

Debe comprobarse el suministro de oxígeno para la combustión por la zona intermedia del sistema concéntrico. Esto puede llevarse a cabo observando las llamas del quemador principal.

Si las llamas empiezan a ser alargadas y azules en toda su altura, el suministro de oxígeno es insuficiente.

El patrón correcto de la llama tiene una base alargada azul y un color entre amarillo y naranja claro por arriba.

Para garantizar el buen funcionamiento de la chimenea, la configuración del conducto de humos y del diafragma instalado en la chimenea, según sea el caso, debe coincidir con los datos de las tablas del apartado 5.3.2.

## 5.14 Prueba básica de la chimenea

Antes de comenzar con la instalación del cerramiento de la chimenea se deberá hacer una prueba básica.

Después de conectar la chimenea a la tubería de suministro, se debe comprobar la conexión de gas para determinar si hay fugas.

Enchufe el aparato a la toma de corriente.

**Limpie el cristal por dentro y por fuera para que no queden marcas de grasa de los dedos u otra suciedad en el cristal. Las manchas no se pueden eliminar posteriormente, véase el apartado 7.1).**

Asegúrese de que todos los cristales se hayan colocado correctamente y de que la puerta esté bien cerrada.

Ahora se puede encender la chimenea.

**Pueden hacer falta varios intentos debido a la acumulación de aire en la tubería de suministro.**  
(Para más información sobre las funciones del mando a distancia, consulte el apartado 6.2).

Con una configuración de llama piloto, el quemador principal se activará tras la detección de la llama piloto.

Con el encendido directo, el quemador principal se activará inmediatamente.

Después de la activación, el quemador principal debe tener llamas a todo lo largo en unos segundos.

La primera vez que la chimenea se calienta, puede liberar vapores de pintura. También puede aparecer humo, que es inocuo. Asegúrese de que haya una ventilación adecuada para que el olor se disipe tan pronto como sea posible.

También puede formarse un ligero depósito en el cristal debido al curado de la pintura. Se puede eliminar utilizando un producto de limpieza de cristales una vez se haya enfriado la chimenea.

Si ya se han terminado los trabajos de mampostería o estucado alrededor de la chimenea, asegúrese de que esté completamente seco antes de encender el fuego; de lo contrario, se corre el riesgo de grietas o fisuras.

### 5.15 Colocación de los troncos de cerámica

Asegúrese de que nada esté sobre o en la llama piloto, y entre las clavijas de encendido y el termopar cuando coloque los troncos de madera y los gránulos de vermiculita.

Asegúrese de que ningún material esté en la junta de la puerta o en la ranura de la junta al introducir los gránulos de vermiculita en la chimenea.

Si es necesario, limpie la junta antes de cerrar la puerta o colocar el cristal.

**No modifique las cantidades de material suministradas.**

Cubra la superficie del quemador y las placas base con los gránulos de vermiculita y las astillas de madera suministradas.

**Coloque y apile los troncos de cerámica en el orden y las posiciones que se muestran en las fotos siguientes.** Los juegos de troncos consisten en troncos numerados como se muestra en las fotos de abajo. La numeración se establece según el orden de cómo se apilan.

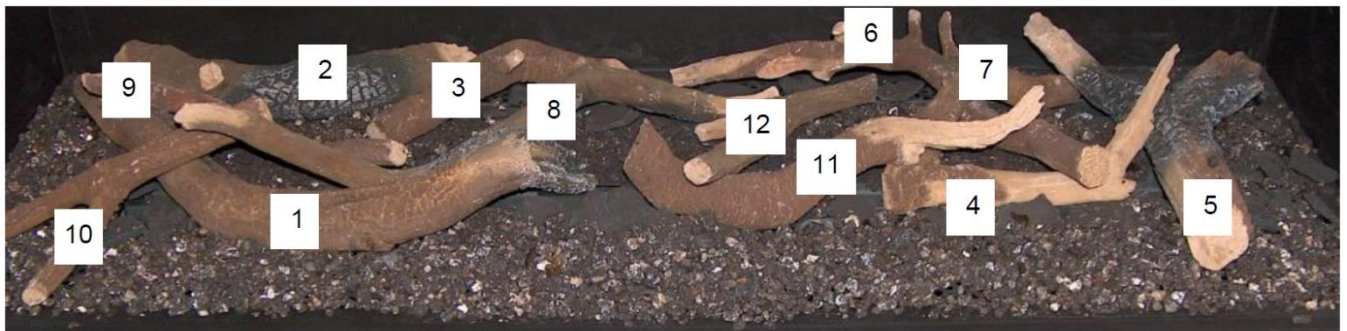
**Coloque y apile los troncos de cerámica en el orden y las posiciones que se muestran en las fotos siguientes.**



Cubra la superficie del quemador y las placas laterales con los gránulos de vermiculita suministrados.



5.15.1 Avenue MF 1050-40 GHE 1S 2S 3S



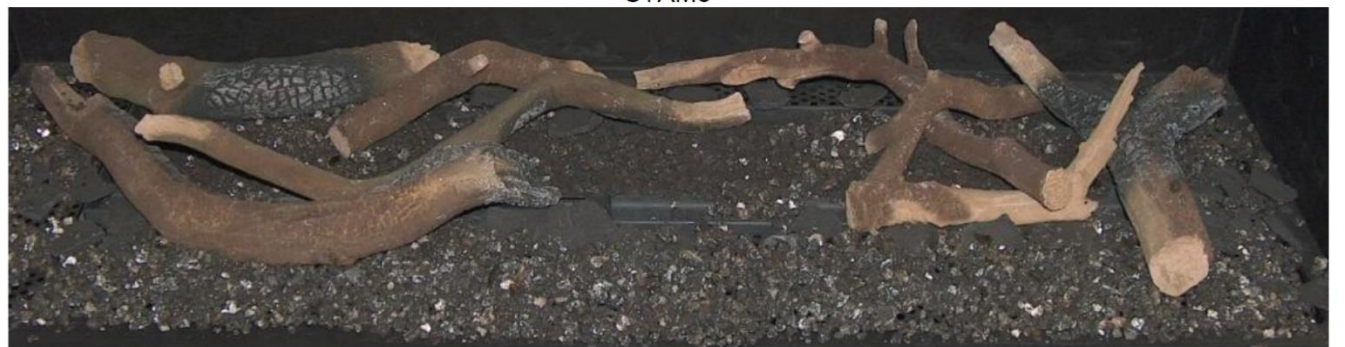
Stammen 1 tot 6



STAM7



STAM8





STAM9



STAM10 en 11



STAM12



#### 5.15.2 Avenue MF 1050-40 GHE T

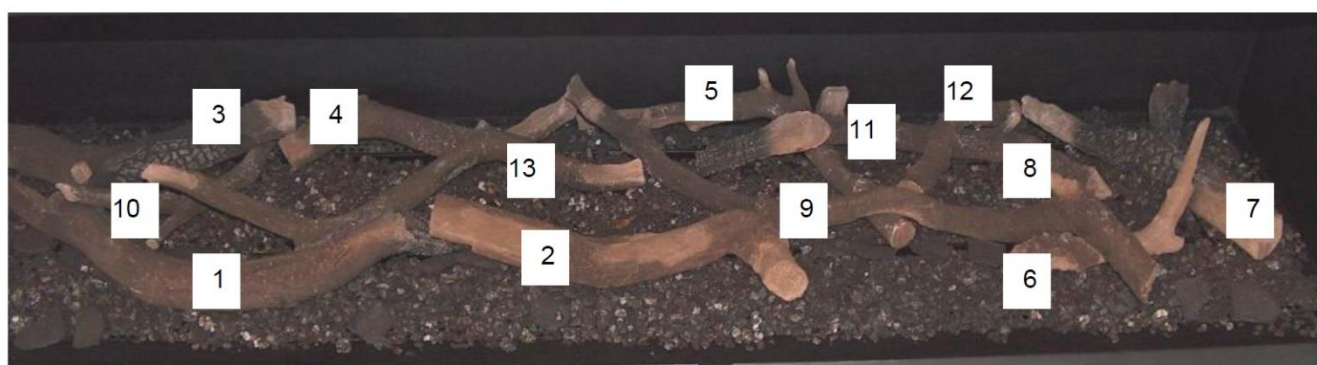




### 5.15.3 Avenue MF 1050-40 GHE 3S EXT



### 5.15.4 Avenue MF 1300-40 GHE



STAM 1 tot 7



STAM 8 en 9





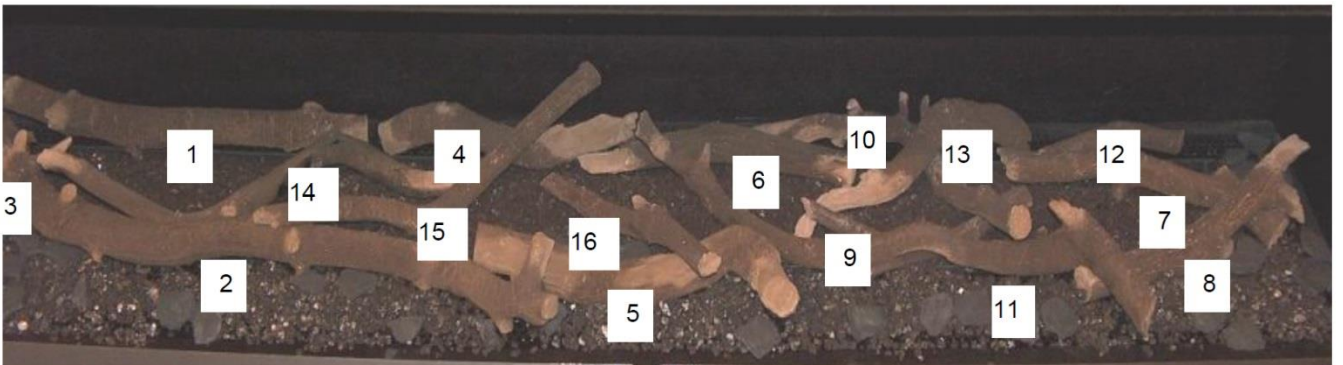
STAM 10 tot 12



STAM 13



#### 5.15.5 Avenue MF 1600-40 GHE



STAM 1 tot 4





STAM 4 tot 6



STAM 7 tot 9



STAM 10 tot 13







### 5.16 Piedras pequeñas

Avenue MF 1050-40 GHE 1S, Avenue MF 1300-40 GHE 1S y Avenue MF 1600-40 GHE 1S

No se pondrán piedras pequeñas en la llama piloto ni entre los electrodos de encendido y las clavijas de ionización.

Las piedras suministradas deben repartirse uniformemente entre el quemador y la rejilla de suministro de aire secundario. En la superficie del quemador, debe aplicarse una capa de piedras, dividida uniformemente. Tenga cuidado de que, al cerrar la puerta, no quede material atrapado entre la junta de la puerta.

Cantidad de piedras:

Avenue MF 1050-40 GHE 1S:	9kg
Avenue MF 1300-40 GHE 1S:	12kg
Avenue MF 1600-40 GHE 1S:	14kg

Una capa de piedras pequeñas, repartidas uniformemente entre el quemador y la rejilla.



El área alrededor de la llama piloto debe permanecer libre de piedras pequeñas.



## 6 Instrucciones de uso

### 6.1 Aspectos de seguridad

Nunca utilice esta chimenea de circuito cerrado como una chimenea abierta.

Mantenga siempre cerrados todos los cristales o la puerta, incluida la ventana de la misma, cuando el aparato esté en funcionamiento.

No utilice el aparato si el cristal de la puerta está quebrado o roto.

Si está defectuoso, el cristal debe ser sustituido inmediatamente por un instalador competente de Metalfire.

Estas chimeneas de gas irradian calor a niveles significativos. Todo el exterior de la chimenea se torna extremadamente caliente (las piezas de metal, el cristal de la puerta, la superficie y cerramientos).

Asegúrese de que los niños pequeños, los ancianos y las personas discapacitadas se mantengan a una distancia segura de la chimenea para que no puedan entrar en contacto con ella y asegúrese de que haya un protector alrededor del fuego, si fuera necesario.

Nunca deje que los niños manejen la chimenea sin supervisión.

Asegúrese de que los materiales inflamables (repisas de madera, cortinas, líquidos inflamables, muebles, etc.) estén siempre a 1 metro de distancia por encima y alrededor de la chimenea.

Después de la instalación, todas las partes visibles de la chimenea deben considerarse superficies de calefacción activas y, por lo tanto, no deben tocarse cuando se utiliza la chimenea. Tocar estas partes supone un riesgo de quemaduras.

No se puede colocar ningún otro objeto en la cámara de combustión, excepto los juegos de troncos de cerámica suministrados originalmente.

El uso de material decorativo no original invalida la garantía.

Si la llama se apaga por cualquier motivo, espere al menos 3 minutos antes de volver a encender la chimenea.

### 6.2 Funciones del mando a distancia

#### 6.2.1 Introducción

El mando a distancia por radiofrecuencia permite encender o apagar la chimenea.

Con un diseño de llama piloto, la llama piloto estará continuamente encendida cuando se encienda la chimenea.

Esta llama piloto enciende el quemador principal.

Con el encendido directo, la clavija de encendido encenderá el quemador principal.

Mediante el mando a distancia por radiofrecuencia, se puede ajustar manualmente la altura de la llama o la temperatura deseada. También se puede activar la función Ecowave.

Es importante que el mando a distancia pueda comunicarse siempre con el receptor integrado en la chimenea. Si esta comunicación falla, la chimenea se apagará. El alcance estándar es de 6 metros.

Para que funcione correctamente, el mando a distancia debe estar a temperatura ambiente.

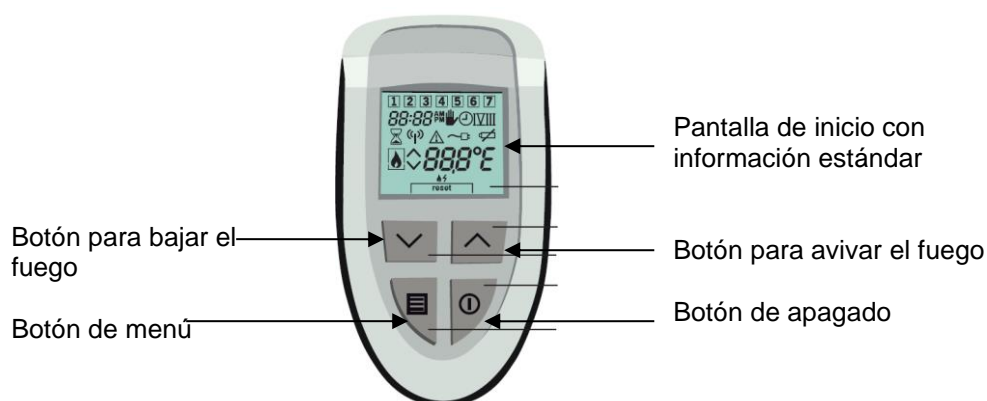
## 6.2.2 Pantalla y botones

### Pantalla

	Funcionamiento manual
	Tipo de chimenea cerrada (izquierda) o abierta (derecha)
	La chimenea ambiental se enciende
	La chimenea ambiental se puede encender
	Se puede restablecer el fallo de la chimenea ambiental
	Apagar quemador/bajar ajuste (izquierda), encender quemador/subir ajuste (derecha)
	Se está procesando una acción (por ejemplo, la chimenea
	Error
	El enchufe de la chimenea ambiental está al revés
	Comunicación por radiofrecuencia
	Las pilas están casi agotadas (el símbolo parpadea)
	Indicación de la hora (24 horas o 12 horas)
	Indicación de la temperatura
	El(Los) sensor(es) de temperatura está(n) defectuoso(s)


### Teclas

	Aumentar el ajuste o cambiar la selección
	Disminuir el ajuste o cambiar la selección
	Menú de opciones y selección de menús
	Detener el menú de configuración o pasar al modo de espera



### 6.2.3 Menú de usuario

En el menú de usuario se puede elegir entre Ecowave, control manual de la altura de la llama o control manual de la temperatura. En este menú también se puede ajustar el reloj.

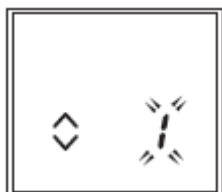
Para activar el menú Ecowave, pulse el botón de menú  una vez mientras esté en la pantalla de inicio. Aparecerá la siguiente pantalla:



Verá dos símbolos:

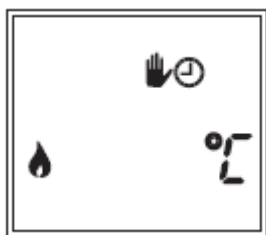
doble flecha:                      Icono Ecowave

0/1:                                  Ecowave off/on




El ajuste deseado puede seleccionarse con las teclas de flecha. Pasados unos segundos, pulse el botón on-off para confirmar la selección y salir del menú de usuario.



A continuación, pulse el botón de menú una vez más para ir al menú de usuario:




Una combinación de dos símbolos parpadea:

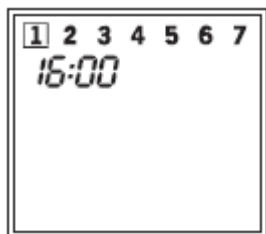
 +  : control manual de la altura de la llama

 +  : control manual de la temperatura


 +  : control horario de la temperatura

Utilice las teclas de flecha para seleccionar la combinación deseada. Tras unos segundos, pulse el botón de encendido y apagado  para confirmar la selección y salir del menú de usuario.

Después, pulse el botón de menú una vez más para ir al menú de ajuste de hora. Aparecerá la siguiente pantalla:



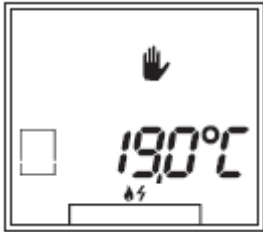
El reloj se puede ajustar con las teclas de flecha.

Después de ajustar el reloj, pulse el botón de encendido y apagado  para salir del menú de usuario.

#### 6.2.4 Cómo controlar el fuego.

Active la pantalla pulsando una de las cuatro teclas.  
Aparecerá la siguiente pantalla.

##### 6.2.4.1 Control manual de la altura de la llama



Encienda el fuego pulsando simultáneamente las dos teclas de flecha.  
El quemador principal se enciende hasta la máxima altura de la llama.



Después, la altura de la llama puede ajustarse entre las posiciones 1 y 15  
mediante las teclas de flecha.

La chimenea se apaga pulsando una vez el botón de encendido y apagado.

##### 6.2.4.2 Control manual de la temperatura




Encienda el fuego pulsando simultáneamente las dos teclas de flecha. Tras la  
detección de la llama, el quemador principal puede activarse o no en función  
de la demanda de calor.

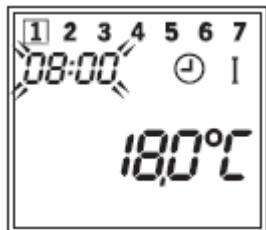
La temperatura deseada se ajusta con las teclas de flecha después de que el  
fuego esté activo. La temperatura se puede ajustar entre 5 y 35 grados  
Celsius. El mando ajusta la altura de la llama en función de la diferencia entre  
la temperatura ambiente y la temperatura programada. El fuego se apaga  
pulsando una vez el botón de encendido/apagado.

La temperatura ambiente actual se muestra en la pantalla.

### 6.2.4.3 Cómo configurar un horario

En función de las opciones elegidas en el **menú de instalación**, se pueden establecer 1, 2 o 7 horarios y II, IV o VI periodos de tiempo por día. El ajuste de los programas temporales es el mismo para todas las opciones. El ajuste de un programa temporal es el siguiente:

Pulse la tecla  varias veces hasta que aparezca la siguiente pantalla.






La hora de inicio del periodo de tiempo parpadea.

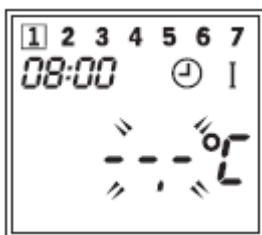
Ajuste la hora de inicio deseada pulsando las teclas  y .



Pulse la tecla .

El ajuste actual de temperatura del periodo de tiempo I parpadea. Ajuste el punto de consigna de temperatura deseado para el periodo de tiempo I pulsando las teclas  y .

Pulse la tecla  y repita los pasos anteriores para ajustar la hora de inicio y el punto de consigna de la temperatura necesarios para todos los periodos y días.



También puede apagar el fuego decorativo durante un periodo de tiempo determinado. Para ello, seleccione --, - (aparece por debajo de 5 °C) durante el ajuste de la temperatura deseada (véase el ejemplo).

### 6.2.4.4 Cómo encender y apagar el segundo quemador

La serie Avenue cuenta con un segundo quemador. Cuando la chimenea se encienda por primera vez, los dos quemadores se encenderán.

\* Con la configuración de oxipiloto:

Puede apagar el segundo quemador manteniendo pulsado el botón de menú y pulsando la tecla de flecha hacia abajo.



Puede volver a encender el segundo quemador manteniendo pulsado el botón de menú y pulsando la tecla de flecha hacia arriba.

\* Con configuración de encendido directo:


Puede apagar el segundo quemador manteniendo pulsado el botón de menú y pulsando la tecla de flecha hacia arriba.




Puede volver a encender el segundo quemador manteniendo pulsado el botón de menú y pulsando la tecla de flecha hacia abajo.


## 6.2.5 Menú de instalación

Seleccione el **menú de instalación** como se indica a continuación:


- Si se selecciona, se sale del **menú Usuario**
- A continuación, mantenga pulsada la tecla  durante diez segundos

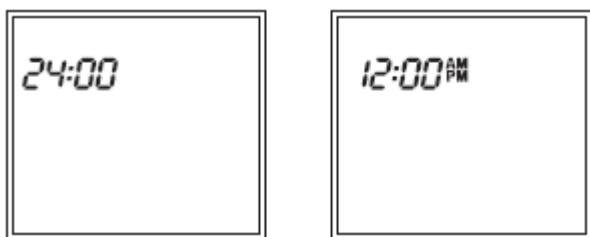
En el **menú de instalación** se pueden hacer las siguientes selecciones:



- Indicación en 12 o 24 horas
- Horario (1, 5/2, 7 días o )
- Número de periodos de tiempo por día (II, IV o VI)
- Comportamiento Función Wave, Light y Boost


*Nota: el **menú de instalación** puede cerrarse pulsando la tecla  o automáticamente cinco segundos después de pulsar la última tecla.*

### 6.2.5.1 Vista de 12 o 24 horas


Pulse la tecla  varias veces hasta que aparezca una de las siguientes pantallas. La vista de la hora ajustada actual parpadea.

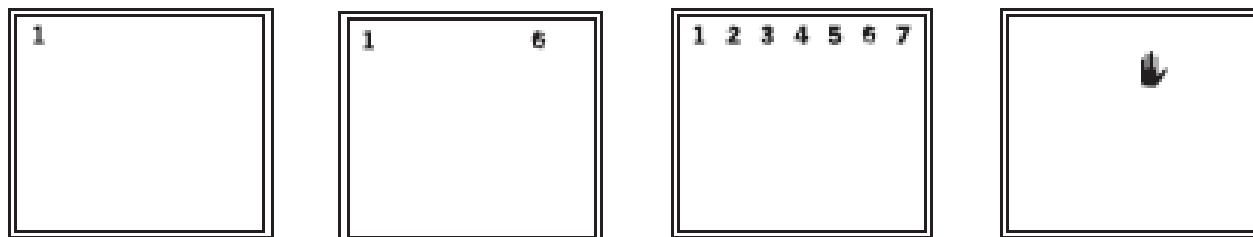





Seleccione la indicación de tiempo que quiera, pulsando la tecla  o .

Espere unos segundos o pulse la tecla  para salir del menú.


### 6.2.5.2 Horario (1, 5/2, 7 días o )


Pulse la tecla  varias veces hasta que aparezca una de las siguientes pantallas.



Seleccione el horario deseado (1, 5/2, 7 o ) pulsando la tecla  o .


El horario 5/2 está representado por la pantalla que muestra 1..6.

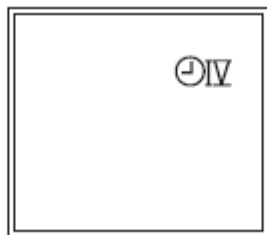
Espere unos segundos o pulse la tecla  para salir del menú



*Nota: La opción  significa que no se utiliza ningún horario. Ahora solo es posible un funcionamiento manual con control de la altura de la llama*




### 6.2.5.3 Periodos de tiempo diurnos (II, IV o VI)

Pulse la tecla  varias veces hasta que aparezca una de las siguientes pantallas.

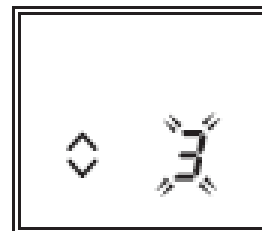
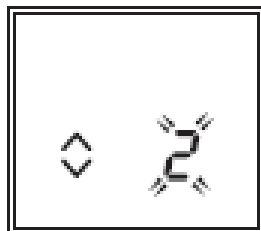
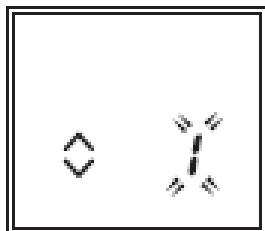
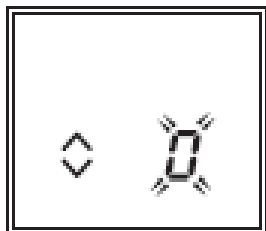


Elija los periodos de tiempo del día que desee (II, IV o VI) pulsando la tecla  o .

Espere unos segundos o pulse la tecla  para salir del menú

### 6.2.5.4 Configuración de la función Wave

En el menú de instalación, pulse varias veces la tecla  hasta que aparezca una de las siguientes pantallas. La opción seleccionada actualmente (dígitos) parpadea.



El dígito significa:

0: función no activa

1: función activada, por defecto cuando se enciende el fuego decorativo

2: función activa, por defecto desactivada cuando se enciende el fuego decorativo

3: función activa, encendida o apagada igual al estado en que se apagó el fuego decorativo

### 6.3 Cómo cambiar las baterías

Hay que cambiar las pilas si el símbolo de la batería «  » parpadea en la pantalla. Las baterías se cambian de la siguiente manera:

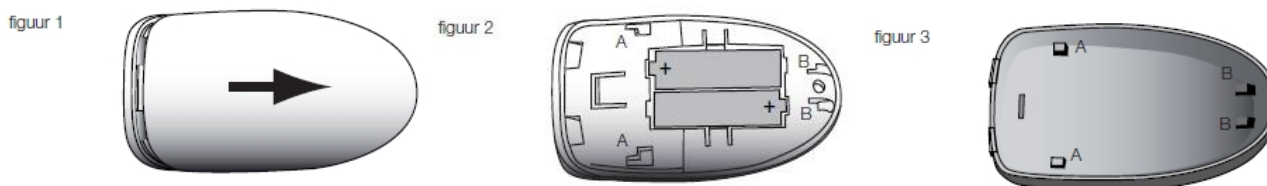
Retire la tapa de las pilas de la parte posterior del mando a distancia deslizándola unos milímetros hacia abajo (véase la figura 1) y levantándola.

Coloque las pilas nuevas en el compartimento como se muestra en la figura 2.

Vuelva a colocar la tapa de las pilas en el mando a distancia por radiofrecuencia metiendo los clips A y B de la tapa (figura 3) en las ranuras correspondientes de la carcasa (figura 2).

Deslice la tapa hacia arriba para cerrarla bien.

Cuando se cambien, habrá que volver a ajustar el reloj.



*No tire las pilas usadas, elimínelas correctamente como residuos químicos domésticos.*

### 6.4 Encender el fuego por primera vez

Durante las primeras horas de encendido de la chimenea, puede producirse un olor desagradable debido a que la pintura resistente al calor se calienta por primera vez. También puede aparecer humo. Por ello, es aconsejable ventilar bien la habitación y dejar que el fuego arda a la máxima altura de la llama durante un par de horas.

La chimenea también puede hacer ruidos como resultado de su adaptación al calentamiento.

La cocción de la pintura puede dejar un ligero depósito en el cristal. Deje que el aparato se enfríe y limpie el cristal como se describe en el apartado 7.1.

Evite que las paredes y los techos se decoloren por el aire de convección tomando las siguientes medidas:

- Una chimenea de mampostería debe estar completamente seca antes de dejar arder el fuego.
- Ventile adecuadamente la habitación donde está la chimenea.
- Limite el uso de lámparas de aceite y velas porque desprenden partículas de hollín.
- El humo de los puros y los cigarrillos también puede depositarse en las superficies más frías.

## 7 Mantenimiento

### 7.1 Limpieza del cristal

Apague siempre el aparato y deje que se enfríe completamente antes de empezar a limpiar el cristal. Con el tiempo puede formarse un depósito en el interior del cristal.

Limpie el cristal con cuidado: utilice suficiente líquido, evite hacer presión (que no haga «ruidito») y tenga cuidado al quitar la suciedad. Limpie el cristal de arriba a abajo y aclare siempre bien con agua para evitar que queden agentes limpiadores en el cristal.

Las instrucciones para abrir y cerrar la puerta se encuentran en el apartado 5.6.

#### 7.1.1 Vidrio cerámico estándar

Este depósito puede eliminarse con un paño seco o con un producto de limpieza de cristales.

#### 7.1.2 Vidrio mate de alta calidad

Los cristales antirreflectantes de alta calidad deben limpiarse con mayor regularidad.

Nunca deje suciedad o manchas en el cristal. Por lo general, basta con limpiar los cristales con agua y un paño suave. Si es necesario, se puede utilizar un producto neutro de limpieza de cristales. Aclare siempre con agua después de la limpieza para que no queden restos del producto en el cristal.

materiales de limpieza	pañó de algodón suave gamuza pañó de microfibra
Solución acuosa, productos de limpieza de cristales neutros o ligeramente alcalinos sin aditivos ni componentes abrasivos  Proporción permitida de amoníaco <5 Vol. % y de disolventes orgánicos solubles en agua <5 Vol.	.

#### 7.1.3 Productos de limpieza no permitidos para el cristal cerámico

Los siguientes productos no están permitidos para la limpieza de cristales premium antirreflectantes	
Lejía (hidróxido de sodio) o productos de limpieza con amoníaco fuerte	por ejemplo, productos para la limpieza de inodoros, abrillantadores de cobre
Ácidos	por ejemplo, ácido clorhídrico
Detergentes con cloro o hipoclorito	por ejemplo, lejía, Domestos
Disolventes	por ejemplo, benceno, hexano, petróleo
Agentes de limpieza agresivos	por ejemplo, detergentes en polvo, abrasivos, lana de acero, esponja con abrasivos, raspadores, cuchillas de afeitar, estropajos para ollas, tela metálica, tela de esmeril, papel

## 7.2 Mantenimiento anual

La chimenea y el conducto de humos deben limpiarse anualmente.

El mantenimiento anual de la chimenea la debe llevar a cabo un instalador reconocido.

El suministro de gas debe estar cerrado y la electricidad desconectada antes de realizar la inspección y la limpieza del interior de la chimenea.

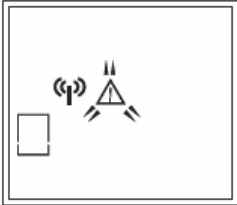
- Compruebe que no hay obstrucciones en la chimenea y en el conducto de suministro de aire.
- Se debe comprobar el encendido y el correcto funcionamiento de la llama piloto y del quemador principal.
- Compruebe que el cristal no está dañado y asegúrese de que se ha montado correctamente en el cristal o en el marco de la puerta. Compruebe que las juntas no estén dañadas.
- Retire los elementos decorativos de la chimenea (conjunto de troncos de cerámica, gránulos de vermiculita y piedras) y limpie el quemador y la cámara de combustión con una aspiradora.
- Compruebe que la cámara de combustión no presenta daños ni corrosión. Repare lo que sea necesario.
- Retire las placas base y el quemador principal y limpie la parte inferior de la chimenea con una aspiradora.
- Compruebe que las válvulas reductoras de presión situadas en la parte superior estén bien selladas.
- Reinstale todos los componentes e instale nuevas juntas donde sea necesario.
- Vuelva a colocar el material decorativo como se describe en estas instrucciones.
- Compruebe que la puerta y los mecanismos de cierre no están dañados y que funcionan correctamente.
- Compruebe que las rejillas de convección no tengan partículas de polvo.
- Vuelva a conectar el gas y la alimentación de la chimenea.
- Compruebe el encendido y la estabilidad de la llama piloto.
- Compruebe el encendido del quemador principal y el patrón de la llama de la chimenea.

## 8 Análisis de errores

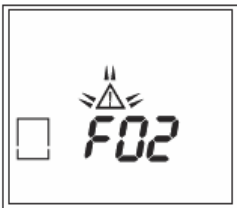
El control de la chimenea funciona mediante una comunicación bidireccional entre el mando a distancia por radiofrecuencia y el receptor.

Como resultado, pueden aparecer mensajes de error en la pantalla del mando a distancia.

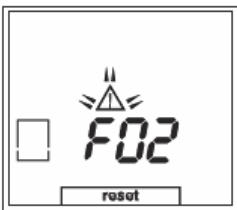
### 8.1 Ejemplos de mensajes de error:



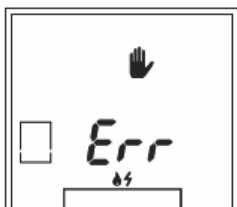
Fallo de comunicación entre el mando a distancia y la chimenea.  
El símbolo triangular parpadea.  
Puede haber demasiada distancia entre la chimenea y el mando a distancia.  
Acerque el mando a distancia a la chimenea.



Mal funcionamiento de la chimenea. En la pantalla aparece una «F» seguida de un código de avería de dos dígitos. El símbolo triangular parpadea.



Una avería en la chimenea. En la pantalla aparece una «F» seguida de un código de avería de dos dígitos. El símbolo triangular parpadea.  
El mensaje «reset» indica que la chimenea se puede reiniciar.  
Esto puede hacerse pulsando las dos teclas de flecha simultáneamente.



Mal funcionamiento del sensor de temperatura del mando a distancia por radiofrecuencia.  
El sistema cambiará automáticamente al funcionamiento manual y al control de la altura de la llama.



El símbolo del reloj de arena aparece en cuanto se restablece la avería de bloqueo pulsando las dos teclas de flecha. Una vez restablecida la chimenea, la pantalla básica volverá a aparecer en el mando a distancia.

## 8.2 Registrar de nuevo el mando a distancia:



Desenchufe la chimenea

Mantenga pulsado el botón de menú durante 10 segundos hasta que el reloj parpadee en la esquina superior izquierda. A continuación, vuelva a pulsar brevemente la tecla de menú. Aparecerá la pantalla que se muestra en la figura de la izquierda

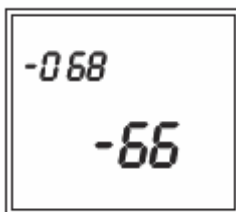
Vuelva a enchufar la chimenea



Pulse las dos teclas de flecha al mismo tiempo

El registro comenzará y aparecerá la pantalla que se muestra en la figura de la izquierda. El registro está procesándose mientras se muestre el reloj de arena.

Sensibilidad de recepción entre el mando a distancia RF y el receptor.



Pulse el botón de encendido y apagado junto con la tecla de flecha izquierda. Aparece la pantalla que se muestra en la figura de la izquierda. Se muestra la intensidad de la recepción de la señal. La intensidad de la señal del mando a distancia se muestra en la esquina superior izquierda; la del receptor, en la inferior derecha. Un valor de entre -20 y -70 es bueno. Un valor de entre -80 y -100 es débil. Si es necesario, acerque el mando a distancia a la chimenea.

### 8.3 Posibles mensajes de error

Código	Tipo de error	Motivo	Solución
F01	Comunicación interrumpida entre los módulos	Cable(s) roto(s) o mala conexión de los enchufes	Sustituir los cables o enchufes defectuosos
F02	El control se ha calentado a más de 60 °	El mando está en un lugar demasiado caliente (entra en contacto con partes calientes)	Poner el control en otro lugar (asegurar una mayor ventilación)
F03	El sensor de temperatura interno indica un valor no válido	El sensor de temperatura interno está defectuoso	Sustituir el módulo
F04	El sensor de temperatura externo indica un valor no válido	El sensor de temperatura externo está defectuoso	Sustituir el sensor de temperatura externo
F05	Complicación interna en el módulo	El receptor está mal configurado	Hacer que el fabricante configure de nuevo el receptor
F06	Pérdida de comunicación	Hay demasiada distancia entre el mando y el control remoto ( $\pm 6$ m)	Colocar el mando a distancia más cerca del control
F07	No se detecta la llama durante la fase de arranque	<p>No hay chispa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cable de encendido o conexión defectuosa</li> <li>- Conexión (a tierra) defectuosa</li> <li>- Juego de llama piloto o clavija de encendido defectuosos</li> <li>- Módulo defectuoso</li> </ul> <p>Sin llama:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tubería no ventilada</li> <li>- Tuberías obstruidas</li> </ul> <p>Hay chispa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Clavija de ionización sucia</li> <li>- Mala conexión del cable de encendido</li> <li>- Encendido incorrecto de la chispa</li> <li>- La chispa se bloquea con los objetos decorativos</li> </ul> <p>Hay llama:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Presión previa demasiado baja</li> <li>- Clavija de ionización sucia</li> <li>- Demasiadas corrientes de aire en la chimenea</li> <li>- Detección de la llama bloqueada por la decoración</li> </ul>	<p>Sustituir el cable de encendido</p> <p>Sustituir el cable de tierra</p> <p>Sustituir el juego de llama piloto o la clavija de encendido</p> <p>Sustituir el módulo</p> <p>Ventilar las tuberías</p> <p>Sustituir la pieza que causa la obstrucción</p> <p>Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino</p> <p>Apretar los tapones</p> <p>Reposicionar el juego de llama piloto o la clavija de encendido</p> <p>Mover el material decorativo</p> <p>Aumentar la presión previa</p> <p>Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino</p> <p>Colocar un diafragma/placa de restricción</p> <p>Mover el material decorativo</p>

Código	Tipo de error	Motivo	Solución
F08	No se detecta la llama durante la fase de arranque	<p>No hay chispa: - Cable de encendido o conexión defectuosa - Conexión (a tierra) defectuosa - Juego de llama piloto o clavija de encendido defectuosos - Módulo defectuoso</p> <p>Sin llama: - Tubería no ventilada - Tuberías obstruidas</p> <p>Hay chispa: - Clavija de ionización sucia - Mala conexión del cable de encendido - Encendido incorrecto de la chispa</p> <p>- La chispa se bloquea con los objetos decorativos</p> <p>Hay llama: - Presión previa demasiado baja - Clavija de ionización sucia - Demasiadas corrientes de aire en la chimenea - Detección de la llama bloqueada por la decoración</p>	<p>Sustituir el cable de encendido Sustituir el cable de tierra Sustituir el juego de llama piloto o la clavija de encendido Sustituir el módulo Ventilar las tuberías Sustituir la pieza que causa la obstrucción Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino Apretar los tapones Reposicionar el juego de llama piloto o la clavija de encendido Mover el material decorativo</p> <p>Aumentar la presión previa Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino Colocar un diafragma/placa de restricción Mover el material decorativo</p>
F10	La detección de la llama se detiene entre 0 y 30 minutos.	<p>Aire en las tuberías de gas Presión previa demasiado baja Falta de oxígeno debido a una configuración débil de chimenea</p> <p>Demasiadas corrientes de aire en la chimenea Clavija de ionización sucia Detección de llama bloqueada por la decoración Mala conexión del cable de encendido Mala conexión del cable de tierra Juego de llama piloto o clavija de detección defectuosos</p> <p>Módulo defectuoso</p>	<p>Ventilar las tuberías Aumentar la presión previa Retirar el deflector (volver a mirar la configuración de la chimenea) Colocar un diafragma/placa de restricción Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino Mover el material decorativo Sustituir el cable de encendido Sustituir el cable de tierra Sustituir el juego de llama piloto o la clavija de detección Sustituir el módulo</p>
F11	La detección de la llama se detiene a los 30 minutos.	<p>Aire en las tuberías de gas Falta de oxígeno debido a una mala configuración del conducto de humos Demasiadas corrientes de aire en la chimenea Clavija de ionización sucia Detección de llama bloqueada por la decoración Mala conexión del cable de encendido Mala conexión del cable de tierra Juego de llama piloto o clavija de detección defectuosos</p>	<p>Ventilar las tuberías Retirar el deflector (volver a mirar la configuración de la chimenea) Colocar un diafragma/placa de restricción Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino Mover el material decorativo Sustituir el cable de encendido Sustituir el cable de tierra Sustituir el juego de llama piloto o la clavija de detección</p>



Código	Tipo de error	Módulo defectuoso	Motivo	Sustituir el módulo	Solución
F12	Complicación en el módulo	El módulo está en posición de bloqueo (EEPROM)		Esperar media hora hasta que el módulo se reinicie por sí mismo	
F13	La detección de la llama se detiene cuando solo está encendido el quemador principal	Aire en las tuberías de gas Presión previa demasiado baja Detección de llama bloqueada por la decoración Falta de oxígeno debido a una mala configuración del conducto de humos Demasiadas corrientes de aire en la chimenea Clavija de ionización sucia Obstrucción del cable de encendido Obstrucción del cable de tierra Juego de llama piloto o clavija de detección defectuosos  Módulo defectuoso		Ventilar las tuberías Aumentar la presión previa Mover el material decorativo Retirar el deflector (volver a mirar la configuración de la chimenea) Colocar un diafragma/placa de restricción Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino Sustituir el cable de encendido Sustituir el cable de tierra Sustituir el juego de llama piloto o la clavija de detección Sustituir el módulo	
F14	La detección de la llama se detiene cuando el quemador principal y el segundo quemador están encendidos	Aire en las tuberías de gas Presión previa demasiado baja Detección de llama bloqueada por la decoración Falta de oxígeno debido a una mala configuración del conducto de humos Demasiadas corrientes de aire en la chimenea Clavija de ionización sucia Obstrucción del cable de encendido Obstrucción del cable de tierra Juego de llama piloto o clavija de detección defectuosos  Módulo defectuoso		Ventilar las tuberías Aumentar la presión previa Mover el material decorativo Retirar el deflector (volver a mirar la configuración de la chimenea) Colocar un diafragma/placa de restricción Limpiar la clavija de ionización con papel de lija fino Sustituir el cable de encendido Sustituir el cable de tierra Sustituir el juego de llama piloto o la clavija de detección Sustituir el módulo	
F15	Fallo relacionado con el presostato atmosférico	Solo en el caso del ventilador, la subpresión en la chimenea ya no puede medirse correctamente		Comprobar la chimenea, el ventilador de gases de combustión y el EFC21	
F16	Tensión de alimentación incorrecta	La tensión de alimentación no entra en los parámetros 230 V +10/-15% 50 Hz		Reparar la red de suministro del edificio	
F17	Error del contador de demanda de calor	Se han producido más de 3 paradas manuales durante la puesta en marcha en el tiempo de seguridad		El quemador se bloquea durante un periodo determinado Para el diseño de encendido de la llama piloto: 60 segundos Para el diseño de encendido directo: 30 minutos	

#### 8.4 Restablecimiento de fallos.

Si hay un problema al encender la chimenea o durante el funcionamiento, la chimenea pasa al modo de seguridad. Como resultado, aparece un mensaje de error en la pantalla.



Ahora puede restablecer el fuego pulsando simultáneamente las dos teclas de flecha. Tras el reinicio, espere 3 minutos antes de intentar reavivar el fuego. El fuego puede restablecerse un máximo de cinco veces en 24 horas. Si esto ocurre, debe consultar a un electricista cualificado para que corrija la avería.



## 9 Cláusula de garantía

### 9.1 Periodo de garantía

- Garantía de 5 años para la estructura general de la chimenea
- 2 años de garantía para la llave de gas, el mando y el control remoto
- 2 años de garantía en los paneles acanalados de hierro fundido

La garantía corresponde exclusivamente a defectos de mano de obra.

El periodo de garantía comienza en la fecha especificada en la factura.

La factura es la única prueba válida de garantía.

La renovación o el reemplazo de piezas en virtud de la garantía no prolonga el periodo de la garantía general.

La garantía se limita al simple cambio de las piezas reconocidas como defectuosas por nuestro servicio técnico y no cubre la indemnización por la imposibilidad de utilizar la estufa. El costo del transporte, los gastos de traslado y los costos de ensamblado serán a cargo del usuario.

Todas las reclamaciones de garantía deben tramitarse a través del concesionario reconocido.

### 9.2 Exclusión

Los daños o defectos causados por no observar correctamente las instrucciones de uso y montaje están excluidos de la garantía.

La garantía se anulará en caso de mal mantenimiento de la chimenea, en caso de accidente o desastre provocado por medios ajenos a la propia chimenea o causado por una reparación realizada por una persona no autorizada.

La garantía caduca en caso de modificaciones o alteraciones internas en la chimenea.

Los siguientes puntos no están cubiertos en la disposiciones de la garantía:

- Daños en el cristal o las juntas.
- Daños en el material decorativo del interior de la cámara de combustión.
- Daños como consecuencia del transporte, el almacenamiento y la instalación.
- Utilizar piezas no originales de Metalfire y piezas eléctricas y electrónicas no homologadas por Metalfire.

### 9.3 Condición

Metalfire+ bv se reserva el derecho a modificar sus aparatos y a enmendar sus folletos, manuales de instalación y manuales de uso en cualquier momento y sin previo aviso.

Metalfire+ bv  
Noorwegenstraat 28  
9940 Evergem  
[www.metalfire.eu](http://www.metalfire.eu)

Número de serie: